



臺北畫刊

97/7 No.486

Taipei Pictorial

刨冰世界樂無窮 繽紛多樣涼開懷

盛夏 就是愛**冰淇淋**

甜品最喇嘴 陪你甜蜜過夏天

本期內附
↘自來水園區
↘運動中心

優惠券



臺北畫刊

知性、感性、自然、人文，
是一本適合全家閱讀的刊物。

臺北畫刊

豐富、多元，是認識臺北風貌的園地，
這裡有：
臺北城市的發展紀錄，重大的民生議題探討；
溫馨的文化藝術報導，最新的休閒活動資訊；
實用的生活常識，21世紀的時代新知。

臺北畫刊

最大的心願是：成為每一位市民的好朋友，
和大家一起見證臺北的成長。

榮譽榜

- ★77年金鼎獎優良出版品獎
- ★78年金鼎獎優良出版品獎
- ★90年度行政院優良政府出版品獎
- ★91年金鼎獎優良雜誌獎
- ★92年度行政院優良政府出版品獎
- ★94年度臺北市政府優良出版品
- ★95年度行政院優良政府出版品獎

隨時隨地 享受臺北畫刊！

自即日起，讀者可至臺北市政府網站（<http://www.taipei.gov.tw/>）點選「閱讀臺北」，即可進入臺北畫刊網路版。也可訂閱《閱讀臺北電子報》，隨時掌握最新出版訊息；或加入網路市民，上網分享閱讀心得。

您是否有為了獲得臺北畫刊而必須每月奔波各索閱點之苦？您是否有興沖沖地到了臺北畫刊的索閱點，但卻失望而返的經驗？為了服務民眾，本刊特別以酌收工本費的方式，提供郵政劃撥訂閱服務，歡迎大家利用本刊後附劃撥單加入臺北畫刊讀者行列！

臺北畫刊郵政劃撥訂閱辦法：1年（12期）

劃撥帳號：16630048

劃撥戶名：臺北市政府觀光傳播局

◎國內——新臺幣300元（平寄）

◎香港／澳門——新臺幣600元（航空平寄）

◎亞洲——新臺幣780元（航空平寄）

◎歐、美、非洲——新臺幣888元（航空平寄）

臺北畫刊讀者服務電話：

（02）2728-7563（編輯）

（02）2728-7564（發行）

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

免費索取地點

- 臺北市政府市民服務組
- 臺北市各區公所
- 財政部北市國稅局
- 稅捐處總處及各分處
- 臺北市立圖書館總館及各分館
- 臺北市文獻委員會圖書室
- 臺北富邦銀行各分行（限原臺北市）
- 臺北銀行各分行）
- 臺北市立動物園
- 臺北市立美術館
- 臺北市立社教館
- 臺北市立天文教育館
- 臺北市青少年育樂中心
- 勞工育樂中心
- 兒童育樂中心
- 中山運動中心閱覽室
- 自來水博物館（售票口）
- 臺北故事館
- 北投溫泉博物館
- 國父紀念館
- 陽明山中山樓
- 臺灣藝術教育館
- 袖珍博物館
- 誠品書店（臺北市各分店）
- 新學友書店（敦化店）
- 聯經出版公司（書店）
- 臺北當代藝術館
- 二二八紀念館
- 牯嶺街小劇場
- 紅樓劇場
- 臺北之家
- 官邸藝文沙龍
- 臺北國際藝術村
- 公園處士林官邸販售處
- 公園處逸仙公園
- 華山文化園區
- 市立聯合醫院各院區、各區健康服務中心
- 國泰醫院
- 榮民總醫院
- 臺北捷運各站
- 東區便民服務中心旅遊櫃台
- 臺北火車站服務台
- 松山機場服務台
- 臺灣桃園機場一、二航廈轉機休息室
- 交通事件裁決所
- 臺北旅遊服務中心
- 南港軟體工業園區服務中心
- 臺北集郵服務中心
- 行政院經建會服務台、經濟部國營會
- 洪建全教育文化基金會
- 三重市立圖書館
- 新光三越信義店A8、A11（服務台）
- 關渡自然公園（關渡路55號）
- 臺北市內湖科技園區服務中心
- 東南亞戲院
- 臺北偶戲館
- 北投運動中心
- 客家文化會館
- 臺北國軍英雄館
- 國賓戲院
- 樂聲大戲院
- 王牌日新大戲院
- 豪華大戲院
- 今日、金馬、鳳凰
- 新光影城
- 絕色電影城
- 南山大戲院
- 國賓影城—微風廣場
- 全球影城
- 長春大戲院
- 龍祥百老匯影城
- 中正文化中心（藝文旅遊資訊中心）
- 林瑋琪先生紀念基金會（老人社會大學分校）
- 泰安醫院（民權東路2段92巷2之1號）
- 欣欣晶華戲院
- 大千電影院
- 臺灣大車隊（限車內閱讀）
- 賓樂交通（限車內閱讀）
- 捷運劍潭站旅遊服務中心櫃台
- 捷運西門站旅遊服務中心櫃台
- 松山機場旅遊服務中心櫃台
- 捷運北投站旅遊服務中心櫃台
- 國語日報語文中心
- 臺灣博物館
- 國立台灣圖書館（原國立中央圖書館台灣分館）
- 三民書局
- 臺北市教師研習中心
- 士林劍潭青年活動中心
- 師大校友文化基金會
- 臺北市中山堂
- 臺北市藝文工會
- 臺北市議會
- 捷運公司捷運商品店
- 郭元益糕餅博物館
- 貓空纜車旅遊服務中心
- 南港運動中心
- 青輔會青年交流中心
- 中正運動中心
- 美麗華旅遊服務中心
- 陽明山旅遊服務中心
- 臺北市兒童托育資源中心



有甜蜜冰品相伴的夏天，最迷人

小時候，最喜歡吃冰，看著五顏六色的冰品，感受那股沁涼甜蜜的感覺在嘴裡融化，是最幸福的一件事了！長大以後，不管是放學後和死黨們一起吃冰，或是和家人一起分享冰品的美味，都為每個夏天留下難忘的回憶。相信不管是生在哪個時代，每個人的成長過程中，一定都會有那麼一口最難忘的冰涼滋味，為那年夏天留下最棒的印記。

記得從前冰品的種類還沒有那麼多，就算只是吃到一球「ㄅㄨㄣˊㄅㄨㄣˊ」也覺得滿足不已。近年來臺北市也吃得到國際馳名的各式冰品了，美式、日式、義式，甚至是東南亞的各式甜品，都可以在臺北街頭看得到，也讓臺北市的夏天更加繽紛多彩。

除了異國風味相繼進駐之外，在臺北其實還擁有相當多專賣冰品的老店，每一種口味都是歷經歲月考驗的品質保證，它們見證了臺北的轉變，不變的是他們對美味的堅持，還有對待客人始終如一的體貼。

本期的《臺北畫刊》特別介紹不同種類的冰品和甜品，跨越從古到今的時空背景，帶領民眾探訪臺北市不同角落的「冰」紛世界，希望透過這些介紹，讓民眾在日後回憶起2008年的夏天時，第一個想到的，就是在這些冰店中度過的快樂時光。

另外，為了讓民眾可以更直接取得《臺北畫刊》，自97年7月起至12月止，除了依照平常地點供民眾自由取閱外，將擴大發行以每月2個行政區為1組，依序分送到市民家戶的信箱，讓民眾不必出門，就可在家獲得臺北市各種生活資訊和旅遊情報，希望市民可以細細品味這本內容精彩、品質精美的優質刊物，並且實際隨畫刊的介紹走訪一番，為生活增添更多美好的經驗。

郝龍斌

目次

486

中華民國57年1月創刊

97年7月10日出刊

發行人——羊曉東

總編輯——江春慧

主編——洪怡君

責任編輯——王宜燕·邱鳳華·魯開平

黃郁惠·林虹伶·陳品見

美術設計——董谷音

行銷行政——謝佩君·李炎欣

發行所——臺北市政府觀光傳播局

地址：臺北市市府路1號4樓

電話：02-2728-7563

傳真：02-2720-5909

網址：www.tpeoitaipei.gov.tw

e-mail：taipeipictorial@mail.taipei.gov.tw

印刷——秋雨印刷股份有限公司

臺北市東興路45號5樓

02-8768-2088

本刊全部圖文均有著作權，
未經本刊同意不得使用或取材

統一編號 2005700037

ISSN 00399051

臺灣郵政台北雜字

第1164號執照登記為雜誌交寄

每本工本費25元

封面攝影／楊志雄

名人悄悄話

小而美的聚落 形成臺北的美.....4

口述／小眼睛 採訪整理／林瑞珠

文化融合激盪出迷人氛圍.....5

口述／工頭堅 採訪整理／林瑞珠

臺北短波

基隆河大佳段 7月開放免費體驗獨木舟.....6

文／邱鳳華 圖／臺北市體育處提供

1999撥一通 市民萬事通
市民熱線優化專案.....7

文／黃郁惠 攝影／王能佑

人間珍貴活遺產
北市首登錄傳統藝術個人團體.....8

文／王宜燕 圖／聯合報系

社會組語文競賽 廣徵高手參加.....9

文／魯開平 圖／臺北市政府教育局提供

臺北照過來

甜蜜冰涼過一夏

刨冰世界樂無窮 繽紛多樣涼開懷.....10

文／馮霽嵐 攝影／楊志雄

盛夏 就是愛冰淇淋.....18

文／趙敏夙 攝影／劉威震

消暑甜品最喇嘴 陪你甜蜜過夏天.....26

文／馮霽嵐 攝影／楊志雄

臺北好好玩

滑冰颯風Cool翻天.....30

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

老旅館的春天 力歐時尚旅館.....34

文／林瑞珠 攝影／許斌

與天爭高，心意最重要——新光摩天大樓.....37

文／簡愛立 攝影／王能佑

臺北生活圈

12區走透透 認識活力新臺北

文／宋祖慈

內湖區 內科模範生帶動環境提昇.....41

南港區 交通建設，讓南港區脫胎換骨.....44



市府團隊新陣容

把工作當自己家的事 副秘書長譚國光.....48
文／邱鳳華

教育111，打造臺北優質新教育
教育局局長吳清山.....49
文／魯開平

務實勤奮的城市設計師 工務局局長黃錫薰.....50
文／林虹伶

打造臺北為永續國際化都市
都市發展局局長丁育群.....51
文／王宜燕

優質公務人員的新推手 公訓處處長孔繁亞.....52
文／林虹伶

清涼有勁 引爆夏日熱情
——「2008臺北親水節」.....53
文／邱鳳華

自來水園區優惠券.....55

運動中心使用優惠券.....57

向流動攤販說不
請支持脫胎換骨中的傳統市場.....59
文／王宜燕 攝影／王能佑

臺北城市紀念品 伴手禮好選擇.....60
文／魯開平 攝影／王能佑

旅服中心暑假集集樂活動
——Q版公仔書籤等你拿.....62

流轉的時光——看見大稻埕.....64
文／高傳棋、林虹伶

2008大稻埕煙火音樂節 璀璨登場.....67
文／林虹伶 攝影／王能佑

童遊世界 從草原到星際之旅
臺北兒童藝術節閃亮登場.....68
文／魯開平 圖／財團法人臺北市文化基金會提供

不只住宿 機票導遊一次服務到好
旅館趨勢發展簡介.....70
文／徐銀樹

蔬果密碼

補中益氣的黃金之瓜——南瓜.....74
文／馮霽嵐 攝影／楊志雄

臺北電台7月節目表.....80

上網填問卷 好禮送到家

親愛的讀者，《臺北畫刊》每月舉辦「上網填問卷 好禮送到家」活動，只要您到市府網站首頁www.taipei.gov.tw點選「臺北畫刊問卷」，填寫完畢就有機會獲得1份精美的鳥視界環保袋，以及臺北明信片，每月獎額5位，得獎名單將在次月問卷網站上公佈，機會難得，請立即上網，告訴我們您的寶貴意見喔！





(小眼睛提供)

小眼睛

↓名人悄悄話

小而美的聚落 形成臺北的美

口述／小眼睛（作家） 採訪整理／林瑞珠

從高中畢業後北上求學至今，已經度過十五寒暑，人生最精華的階段，我都在臺北，我想，任何一位旅行過許多城市的人，應該都會同意我的說法：世界上很難找到與臺北一樣生活便利，而且區域功能性如此完整的城市。

雖然大家習慣用行政區來劃分臺北，但就我來看，臺北是由更小的聚落組成的，一個捷運站，一所大學，或一個公車轉運點周邊的五、六百公尺範圍內，就是一個小聚落。師大、臺大、政大、景美、士林、古亭等，不一而足，我覺得小而美的聚落是臺北最大的特色。

就這點來說，臺北的活力，很大一部份來自外來者，這些外來者，可能是學生，也可能是上班族，但清一色是由臺北以外的縣市而來。因為臺北市所能提供的優質學校、多元的工作機會較其他地方多，收入也較高等因素的交互影響下，自然產生磁吸效應，加上臺灣面積不大，所謂的離鄉背井，其實也只是半天不到的車程，這讓臺北更加速聚集外來人口。

這些外來人口，雖然收入不見得較高，但因為隻身在外，所以對於飲食及休閒娛樂的需求度都比與家人同住的臺北原居民來得更高，加上對生活用品和雜物需求都屬一人用量，因此，不打烊便利商店中的小包裝用品，對這些一口之家就顯得非常重要，同樣的概念延伸到咖啡店、小吃攤、麵館，便可理解為何臺北的小聚落如此便利完整了。

平常我大多都在古亭、公館、景美一帶活動。簡單說就是羅斯福路上大約5個捷運站的區域。我常在挪威森林、cafe oso等咖啡店寫東西，偶爾和朋友去海邊卡夫卡或河岸留言聽現場演唱。不管是逛書店、打牙祭、看電影都很方便。

令我比較憂心的是，現在大街小巷常見到的建案幾乎是一般收入階級難以負擔的高價建案，就算是新崛起的內湖、南港，房價也讓人望而生畏，這讓我們這一代想要購屋置產的人，大多只能選擇位在臺北縣的房屋，我擔心二十年、三十年後臺北現有的各個小聚落是否還能存在。

在華人世界裡，臺北有著不可取代的地位，是個最自由的城市，加上臺北人對歐美、日本及各地文化有著非常強的接受度與包容性，這些都是非常難能可貴的，而對於一些文化發展、弱勢族群及敏感的政治議題，雖然結果不見得能讓人滿意，但都能得到發聲的管道。簡單的說，臺北是個非常具有真實感的城市，雖然在資本主義全球化的浪潮中，各國均以區域合作的結盟關係來因應，臺北不一定是華人世界裡的金融中心或政治中心，但我卻真心期待臺北能在文化上，居於領先的地位。



師大一帶生活機能方便，經常可見外國人足跡。



(工頭堅提供)

↓名人悄悄話

文化融合激盪出迷人氛圍

口述／工頭堅（旅行社企劃・國際領隊） 採訪整理／林瑞珠

對臺北的印象，大多數人會想到的是生活的便利性與機能性，這的確是臺北最無敵的特色，另外我想到的另一特色是文化的融合性，這可能未必是外國旅客可以體會到的，但臺北顯然把各種源流的華人與本土文化甚至殖民文化做了很好的融合；其中雖不無矛盾與不完美，卻激盪出一種迷人的氛圍。

有一回朋友從香港來，我帶他到烏來泡溫泉；我們在捷運站會合，然後乘坐計程車前往烏來老街，溫泉館專車來接，花不了多少時間和金錢。可是卻能享受面對著溪谷的露天湯屋，即使只能使用1小時，都令人感覺脫胎換骨。這幾乎在世界任何主要城市都是難以想像的。

我出生在宜蘭，但是可說是在臺北長大；在這裡我度過了少年、青年時期。少年時期住在士林天母一帶，靠近山區的空曠田地、田邊小水溝還可以抓到蝌蚪與大肚魚。因此在我心中，還有著一份逝去的臺北田園景觀。青年時期移居東區，又是東區城市文化快速發展的時刻；或許可以

這麼說，在我心中有著臺北成長各個階段的面貌；而它也和我人生各個階段結合在一起。

長居於此，我覺得臺北這幾年最大的變化是文明與秩序。尤其是近期我去了中國大陸許多大城市，回到臺北，更覺得臺北是十分溫和文明的城市。當然對岸城市人口太多也是個問題，會讓人覺得隨時都是忙碌擁擠的。但臺北的確變得越來越文明，不過城市本身的變化，我倒是覺得不多。

作為一個長期在各地飛來飛去的領隊與旅行社企劃，回到臺北之後的生活毋寧是單純的，每天只是在公司與家之間移動著。在家中則是透過網路，和兩岸三地朋友交流。要說到流連，我習慣以各地的誠品書店作為中心

點，例如敦南、信義、臺大店，我總是先到書店買本書，然後去附近的咖啡店或街道逛逛。有時順手拍些相片。我喜愛麵食，各種拉麵、牛肉麵店，都是我冒險的地方。

我期盼臺北的交通能更便利、污染更少，也希望它繼續保有多元化與本土化的色彩，但我希望臺北不要改變太多。具體地說，我希望它保持現在的文明與融合，但是希望它能變成一座更加重視環保的城市。



書店是工頭堅習慣活動的中心點。

基隆河大佳段

7月開放免費體驗獨木舟

文／邱鳳華 圖／臺北市體育處提供

划著獨木舟，欣賞沿岸的城市景觀和自然景色，享受水清魚游、輕舟點點的情境，這將不是遙不可及的夢想，從7月起，臺北市體育處將於基隆河大佳段試辦民眾免費體驗划獨木舟，體驗水岸城市的新風貌。

臺北市長郝龍斌上任以來，最重要的政見即在於整治河川——「活化淡水河」，以恢復河川自然生態，而淡水河、基隆河水域近年來透過臺北市、縣相關局處的合作，水質改善與河岸設施已初具成效，臺北市體育處也配合研擬「活化淡水河——臺北市水域活動發展計畫」，籌辦假日市民水上休閒體驗活動，以兌現市長的政見。

水上活動體驗自7月12日起至10月26日止，目前預訂每週六、日

下午3點至7點，假基隆河大佳河濱公園大直橋下水域辦理，體育處委請獨木舟專業團體協助，將免費提供舟艇，開放民眾現場報名，原則上每梯次體驗時間以1小時為1個體驗時段。

參加民眾以現場報名方式分梯次實施，由獨木舟專業團體協助登錄參加人員資料和辦理保險，並請專業教練解說水上安全概念，包括舟艇介紹、上下獨木舟、控槳、前行、轉彎、停止、著救生衣等，以及協助下水、操舟體驗、登岸、卸裝。

此外，體育處也將於暑期推出獨木舟育樂營，對象以臺北市市民為主，預定辦理4梯次，課程內容包括認識獨木舟、裝備介紹、水域水文判讀、水上救生常識、CPR急救術、獨木舟影片欣賞、實

際操舟等，提供民眾免費學習獨木舟機會，豐富休閒生活樂趣。

而預定於8月30、31日舉辦的「2008臺北划船錦標賽」，也將於基隆河大佳段水域登場，除了促進國內外城市划船運動競賽及友誼交流，也提供民眾欣賞高水準水上活動競賽的機會。

體育處處長房振昆表示，藉由操舟體驗活動的舉辦，期盼提昇基隆河水域使用效益，增加水上休閒活動人口，同時也希望結合藍色公路觀光旅遊，發展水上運動休閒產業；體育處未來也將規劃其他水上活動，改善水上活動相關河岸設施，讓市民得以親水、戲水，提供更多假日水上休閒活動的新選擇。

●洽詢電話：
2570-2330轉607



臺北市體育處將於基隆河大佳段試辦民眾免費體驗划獨木舟。

1999撥一通 市民萬事通

市民熱線優化專案

文字整理／黃郁惠 攝影／王能佑

當深夜時分，你正睡得香甜，隔壁鄰居卻辦起home party，吵得你無法入眠。此時，你只要立即撥打1999市民熱線，轄區派出所即會在30分鐘內抵達現場為你解決噪音問題。

這是臺北市政府新近提出的「1999市民熱線優化專案」，目的乃為使1999市民熱線成為一個可解決市民生活需求、追蹤機關服務績效，以及作為市政府決策支援與預算配置的情資中心，最終並能達到讓「1999成為市政服務整合中心」。

優化後的1999市民熱線，除了提供現行話務中心的服務之外，並整併臺北市政府所屬各機關現行運作的16條0800免付費電話與2條非0800業務專線，同時更進一步整合目前9個機關的16項重大為民服務項目，讓市民只要記得一個號碼1999，即能迅速獲得各種市政問題的解答，或達到提出市政服務申請的目的。

優化專案中的16項市民最常反應問題，不僅列入管制，並明定完成時限。以「污染舉發」服務項目為例，市民撥打1999告知污染確切地點後，話務中心即將此項服務指派予環保局，該局環保專線於10分鐘內完成派遣確認，受派單位隨後於4小時內赴現場查看及勸導，受派單位將處理結果回報環保專線，再由環保專線回報1999市民熱線，話務中心則將處理結果以電話告知來電市民，全部處理過程以4小時為限。

「1999市民熱線優化專案」的各項服務開始推動之後，將可讓1999與機關之間的服務無落差、聯絡無縫隙，並逐步限縮機關專用電話，最終達到「一碼全服務」的市政服務整合目標。



1999市民熱線24小時全年無休，為市民提供貼心服務。

16項重大為民服務項目：

- 01.人與動物噪音處理
- 02.違規停車處理
- 03.超過8公尺之市區道路坑洞處理
- 04.人手孔破損處理
- 05.路燈故障處理
- 06.路樹處理
- 07.8公尺以上道路側溝結構損壞
- 08.8公尺以下市區道路坑洞處理
- 09.8公尺以下道路側溝結構損壞
- 10.場所與設施噪音舉發
- 11.污染舉發（空污、臭味、震動、水污染、廢棄物、毒化物、土壤污染、公廁、環境衛生）
- 12.大型廢棄物清運聯繫
- 13.鄰里無主垃圾清運
- 14.雨水下水道側溝淤積
- 15.交通號誌（紅綠燈）不亮申報修復
- 16.用戶無水或漏水報修



路樹處理服務項目若屬A類第一階段緊急案件，會在48小時內處理完成。



一般的路燈障礙處理，市民亦可在48小時內獲知處理結果。

人間珍貴活遺產 北市首登錄傳統藝術個人團體

文／王宜燕 圖／聯合報系



陳剩（左）足為歌仔戲後學者楷模。



有掌中戲「戲狀元」美譽的許王。



陳錫煌得父親李天祿真傳。

臺北市府文化局為積極保存無形文化資產，通過北市首批傳統藝術登錄名單，包括陳剩（歌仔戲）、陳錫煌（布袋戲）、許王（布袋戲）與小西園掌中劇團（布袋戲）共4位個人與團體入列。

聯合國教科文組織（UNESCO）於1993年通過建議會員國設立「人間珍貴活遺產」（Living Human Treasures）體系，希望透過各會員國保護傑出的傳承人，以保護無形技藝的傳承。另外，UNESCO的「無形文化遺產保護公約」於2006年正式生效，這是第一份以「無形文化遺產」為保護對象的國際公約。北市文化局則於去年完成北市傳統藝術資源調查，並於今年5月召開「臺北市傳統藝術審查委員會」審查登錄資料，會中決議通過首批登錄的4位個人與團體，以示與國際接軌，展開無形文化資產的保存工作。

這4位個人與團體都符合傳統藝術登錄基準，兼具藝術性、特殊性與地方性。

其中，陳剩女士師承歌仔戲界有「戲狀元」之稱的蕭守梨，自1950年起即為當家小生，無論唱、念、身段、人物理解皆有細膩獨到的見解與體會，又擅文武場戲，歷經內台、外台、廣播歌

仔戲台柱要角，經驗豐富老到，足為後學者學習，曾獲83年教育部民族藝術傳統戲劇類薪傳獎。

目前常駐林柳新紀念偶戲博物館的陳錫煌則得父親李天祿真傳，操偶技藝圓熟、典雅，對於各種戲偶角色性格的身段展現、情感揣摩與節奏拿捏，極為精準而細膩，操偶手法融合臺灣南北派，能發揮小偶藝術之美，為亦宛然一派指標性的演師，曾於96年獲全球中華文化藝術薪傳獎。

有掌中戲「戲狀元」美譽的許王，致力於布袋戲演出與創作，操偶細膩生動，口白節奏性強，

五音分明，其劍俠戲尤其精彩，除北管、外江布袋戲之外，對南管布袋戲也有所著力，其技藝之全面、深入，時人難出其右，曾獲86年全球中華文化藝術薪傳獎、89年國家文藝獎與94年臺北文化獎。

此次唯一獲得登錄的團體小西園掌中劇團，為園派布袋戲重要劇團，編制完整，戲碼經典，重視演出技藝及後場表現，演出整體表現傑出，具有指標性，曾獲多次地方戲劇比賽冠軍，84年獲教育部民族藝術薪傳獎戲曲團體獎。



此次唯一獲得登錄的團體小西園掌中劇團。

社會組語文競賽 廣徵高手參加

文／魯開平 圖／臺北市府教育局提供

對自己的文筆十分滿意？對自己演說技巧充滿自信？覺得自己朗讀抑揚頓挫很好聽？歡迎來參加97年度臺北市社會組語文競賽。本屆競賽報名至8月25日，項目包括國語、臺灣閩南語、客家語三種語別的演說及朗讀，另外還有作文、寫字及字音字形比賽。前10名優勝者不但可榮獲獎狀1幀、獎品1份，第1、2名還可以代表參加全國語文競賽，為臺北市爭光。

臺北市社會組語文競賽活動由臺北市府教育局主辦，臺北市立圖書館承辦，希望透過這次的活動，加強臺北市市民朋友的語文教育，提高研究及學習語文興趣，並且選拔代表北市參加全國語文競賽。

競賽將於9月6、7日於臺北市立圖書館總館舉行，競賽項目除了國語演說、臺灣閩南語演說、客家語演說及國語朗讀、臺灣閩南

語朗讀、客家語朗讀、作文、寫字之外，本年度更新增「字音字形」項目，供愛好國語文的民眾大顯身手。

演說項目題目於競賽員登台前30分鐘，當場抽定，以語音、內容、台風為評分標準。朗讀則以語體文為題材，於每位競賽員登台前8分鐘，當場抽定；臺灣閩南語及客家語朗讀之篇目，則由全國語文競賽大會事先公布，而以語音、語調與語氣、台風為評分標準。至於作文比賽，題目當場公布，文言、語體不加限制，應加標點符號，但不可用詩歌韻文寫作。寫字比賽一律以傳統毛筆書寫楷書，且以教育部公布之標準字體為準，字之大小為8公分見方、字數以50字為原則。字音字形比賽則是考驗參加者的敏捷度，短短10分鐘內必須完成200字的題目，字音100字、字形100字，塗改即不計分。

社會組語文競賽即日起接受報名，歡迎年滿18足歲，於97年1月1日前設籍北市，或服務於北市之社會各界人士報名參加。

●報名時間：即日起至8月25日止。

●競賽時間：9月6、7日

●簡章備索，請逕洽臺北市立圖書館總館、各分館及民眾閱覽室，或於臺北市立圖書館網站瀏覽下載www.tpml.edu.tw。

●活動洽詢專線：2709-1605（臺北市立圖書館總館推廣課）



圖為96年度閩南語朗讀比賽後，評審講評實況。



96年度社會組語文競賽迴響熱烈，吸引許多市民參與。

端午節一過，惱人的梅雨季節終告尾聲，旋即邁入酷暑。日間夏日艷陽的威力陡現，熱浪、高溫席捲而來。此時，來盤沁涼刨冰或爽口的甜品，再來一杯奶香濃濃的冰淇淋，熱氣泛紅的臉龐、煩躁不已的心情，頓時清涼無比。YA！這才是夏天最棒的享受！

刨冰世界樂無窮

刨冰世界樂無窮 繽紛多樣涼開懷

文／馮霽嵐 攝影／楊志雄

吃冰可不是咱們現代人的專利，《詩經》中即有記載，我國北方夏日暑熱，冬日結冰，所以冬天時，宮廷或官府的人會將冰塊藏納在冰窖中，以供來年夏天

使用，稱做「藏冰」。冰塊在酷暑時可以冰鎮食物、保持新鮮，也可以放到飲料裡，跟現在的消暑涼方很像呢！

「冰」也是多數人兒時的重

巧妙地運用不同的冰刀，製造出細緻柔軟的雪片冰、粗碎脆脆的刀削冰，搭配上紅豆、圓仔、巧克力醬、水果等香甜可口的佐料，一盤盤口味各異的消暑冰品，建構起美麗的刨冰世界。

要回憶。小時候聽見「ㄅㄛㄅㄛ」聲時，就會很興奮地拿銅板去買。ㄅㄛㄅㄛ阿伯的腳踏車上放著藏有各種口味冰淇淋的鋁桶，阿伯



新大興刀削冰的配料多樣，每一種都讓人食指大動。

會用半圓形小勺，挖成一球球的扣在蛋捲筒上給客人；另一種最常見的棍狀枝仔冰，則會一支支的擺在雜貨店的冰箱裡，色澤美麗又便宜，是最棒的消暑聖品。

直到剉冰興起，從只淋上糖水的老式清冰，到紅豆冰、花豆冰等花式版本，到運用巧思構想出的雪片冰、泡泡冰、應景水果冰……琳瑯滿目的冰品陸續推出，滿足饕客的心與口，也讓大家夏天裡感受到另一種幸福。

傳統刀削冰 佐料豐富口感脆

傳統的刀削冰，店家得用手工鑿子將冰塊敲成碎冰後再鋪上配料，相當豪邁，每一口冰的大小都不一樣，口感脆、不易融化，享受冰涼之餘，那股特殊的咬勁，為刀削冰贏得不少熱情粉絲。

想讓刀削冰的口感有變化，可將軟的配料搭配一點硬硬脆脆的配料、酸的配料就搭配點甜的配料，還要將乾的與濕的混合一番，這樣口味才會精彩。比如說點了QQ的粉圓類，可以搭配一點點脆脆的花生，但份量不宜太多，否則咀嚼起來會很辛苦；麥片和豆類都是較為細軟綿密的口感，就不適合再搭配口味類似的芋頭；還有通常店家都是用煉乳，所以喜愛奶味的人要注意店家熬煮的豆類是不是已經很甜了，否則煉乳的甜味再加上豆類的甜味，兩者就會互相搶味。

臨江街夜市裡的新大興刀削冰，是夜市裡最老的冰店，有27年的歷史了。攤上擺放著紅豆、粉圓、芋頭、花豆……林林總總約有三十多種的配料，讓人食指大動。老闆娘鄭秀琴說，刀削冰的冰塊以純淨冰水製成，乾淨又略帶甘甜味。但實際品嚐，才發現新大興的糖水，更深得我心。

深知糖水在刨冰中扮演著重要角色，新大興的老闆下了很大的工夫熬煮糖水，精心熬製出好似



用心製作的糖水是讓刨冰更好吃的秘訣之一。

蜂蜜、又似麥芽糖的甜味，濃郁香甜卻不膩，真不敢相信僅是以臺產二砂糖加水熬煮而已，用盡各種方法哄求，老闆娘就是微笑著不告訴我好喝糖水做法。

熱情的老闆娘說，為了滿足客人的需求而準備數十種配料，大家可以自由搭配4種喜歡的配料。老闆娘建議的小湯圓、芋頭、粉圓和紅豆，人氣一級棒！芋圓香Q、紅豆甘甜，加上店家自傲的糖水，濃香但不會造成味蕾上的負擔，真正達到消暑氣，透心涼的感覺，讓不少熟客衝著這味糖水而來，唯一美中不足的是，原本店裡的刀削冰也是以手工鑿冰，但因為客人應接不暇，近年來店家另行以特製機器刨冰，雖維持住刀削冰的粗脆口感及不易融化的特性，但不能親見老闆豪邁的鑿冰模樣，有一絲絲的遺憾。

新奇雪片冰 柔嫩滑順味道濃

提到刀削冰，士林夜市附近平安街裡的辛發亭，一道「蜜豆冰」不但是辛發亭的招牌，數十年來更擄獲不少臺北人以及外來遊客的心。

辛發亭的蜜豆冰配料豐盛，四季的配料都是固定的，有紅豆、綠豆、花豆、蜜餞、鳳梨、西



新大興的芋頭冰深獲饕客好評。

瓜、花生等8種，搭配粗脆的刀削冰，再淋上店家獨門秘方自製的「巴黎香水」，一端上桌，清涼甜美的香氣隨即撲鼻而來。

蜜豆冰裡，刀削冰塊卡滋卡滋的清脆口感，滿足大口嚼冰的感覺。紅豆、綠豆、花豆煮手法到位，Q軟不爛，搭配清涼的鳳梨、西瓜，消暑又降火。最特別的是灑在上面的蛋酥花生，香酥口味搭配冰品很是特別。

在蜜豆冰廣受歡迎之外，辛發亭更是早在二十多年前就研發出滑順軟嫩的雪片冰，運用刨冰機上的冰刀，製造出仿若雪片的冰品，兼具視覺和口感。更特別的



辛發亭的蜜豆冰多年人氣不墜。



「雪山蛻變」是辛發亭的招牌冰品，濃郁的花生香令人回味無窮。



實踐大學的陳緯蓉、黃郁純和鄭主悅最喜歡到辛發亭享受吃冰的時光。

是雪片冰不用一般的冰塊，而是另行以牛奶、花生、抹茶、巧克力等原料製成冰磚，再經特殊冰刀刨磨成細緻如棉花般柔軟的雪片冰，入口即化，深受前來士林的外國觀光客青睞。

不若刀削冰那種直衝腦門的冰極快感，雪片冰帶來的是綿柔滑溜的細膩感受。最受歡迎的「雪山蛻變」，用花生口味的冰磚細細刨製而成，一層層成堆的雪片如金字塔般，多彩的巧克力米妝點在黃褐色雪山上，再加上濃郁的花生香味，色香味俱全。實踐大學的陳緯蓉、黃郁純和鄭主悅是辛發亭的常客，經常特意在沒課的時候，相約到士林夜市，就為了嚐嚐香甜不膩的雪片冰。

另一道人氣指標「抹茶紅豆雪片」，研發的緣由竟是來自日本客人的要求。鮮綠抹茶製成的冰磚，柔綠顏色帶來清涼的感受，刨成的雪片冰如棉花糖般入口即化，搭配精心熬煮的軟嫩紅豆，柔細的層次感入口即蔓延開來，搭配抹茶的香氣，充分吸引饕客的味蕾，也是該店必點冰品。

香醇泡泡冰 香氣撲鼻柔軟順

士林華榮街市場內的以利泡泡冰，不但是泡泡冰的創始店，更和辛發亭一樣都是臺北懷舊冰品

老店。招牌的泡泡冰口感以柔軟味濃取勝。製作手法是把刨得極細的冰，放進大碗公裡，用湯匙把佐料攪拌在一起，佐料好壞是重點，徒手攪拌需要功力，更是以利受歡迎的秘訣之一。

以利泡泡冰的老闆張聰祥，50年前研發出泡泡冰，到現在即使已開始傳承給第二代，但還是可以看到高齡七十多歲的他招呼客人的身影。原本在宜蘭擺攤賣傳統刨冰的張老闆，經常動腦研發新的冰品，有次靈機一動把細冰放在大碗裡攪拌，將空氣打入糖水中，利用黏性形成綿密口感，才有了新冰品。

當時，有不少上門吃冰的學生看著老闆徒手攪拌冰，愈打愈多就像泡泡，就隨口稱這樣新冰品為泡泡冰，老闆就沿用這個名字直到現在。之後張老闆易地開店，從宜蘭到基隆，最後才到士林現址落腳。而原本以手工把空氣打入冰內，讓冰變得綿密卻還可以塑形的步驟，也因為手工現做來不及應付上門的客人，改成機器製作後放置在大大的冰淇淋桶中，有客人點時再挖出。不過儘管如此，老店還是堅持自製冰塊，花生、花豆、芋頭……等各種佐料，從挑選、清洗到每天熬煮，還是不假他人之手。



以利的招牌泡泡冰最受歡迎。

以利的泡泡冰中，以「招牌泡泡冰」最受歡迎，以花生為基底搭配煮得軟硬適中的花豆，花生香醇軟嫩，入口讓人有含著冰涼花生醬般的錯覺，輔以Q軟的花豆搭配，濃郁花生香氣流竄舌尖，淡淡甜味，入口即化，讓人回味無窮。而為了避免泡泡冰失了口感，現買現吃最好。

另外特別推薦以利的「鮮奶芋圓嫩仙草」，店家把仙草倒出來放在碗中，加上自製芋圓，附上一個咖啡用的奶油球後上桌。倒



刨冰配料的新鮮度是一大重點。



以利的鮮奶芋圓嫩
仙草口感滑順。



木町的抹茶冰洋溢濃濃日式風情。

進奶油球後，黑色的嫩仙草在奶油間流盪，黑白對比分明，陪襯在旁的芋圓，個個飽滿圓潤，看起來就讓人垂涎三尺，嫩仙草、鮮奶油加上芋圓，組合成一道可口的夏日甜品三部曲。



盛夏和朋友吃冰最是快意。

日式新刨冰 應景食材好清涼

臺北市國際化的腳步也反映在食物的發展上，不僅如義大利麵、壽司、泡菜煎餅等飄洋過來而來，各國冰品也開始進入臺北這個國際城市了呢！

師大夜市內的木町就是家日本風餐廳，老闆娘高英桂因曾從事舶來品進口，經常前往日本出差，愛上日本抹茶的味道，轉行開冰店時，就設定了日式風格，店內懸著有著「冰」字的日式風格布條，以抹茶、紅豆編排冰品菜單，搭配日式進口素材，融入臺式刨冰的各種配料，讓人不出

國也可以淺嘗日式冰品的快感。

木町的刨冰以一般的冰塊刨出來的冰為底，但特別的是配料和糖水。人氣冰品No.1的「木町抹茶冰」，改良自日本京都最具代表性的冰品——「宇治金時」。位於京都的宇治是日本三大茶區之一，金時則指大顆的紅豆。以日式抹茶、砂糖和水煮成綠茶糖漿再淋在刨冰上，搭配以砂糖熬煮的紅豆，就成了色彩分明的宇治金時。

高英桂以宇治金時發想，從京都進口的抹茶粉加上糯米粉、果凍粉，分別做成抹茶湯圓和抹茶凍，抹茶湯圓彈牙力道足，抹茶凍Q軟不苦，搭配甜香紅豆最對味，再將冰品淋上日本進口的抹茶糖漿，搭配店家自製的紅豆、抹茶湯圓，還有一球明治的抹茶冰淇淋，微苦的茶香和紅豆的香甜達成絕妙的平衡，日本風情十足。

除了抹茶，什錦水果牛奶冰也是店裡最夯的冰品之一，五彩繽紛兼具養顏的水果，有芒果、西瓜、鳳梨……等多種水果鋪在白皙皙的刨冰上，口味單純，清新爽口；喜愛嘗鮮的人，不妨試試店內的「藍色夏威夷」，宛如大海般的湛藍色剉冰，光看就消暑解熱，這藍色汁液是老闆娘特別以日本進口蘇打水做出的變化，淋在刨冰上，口感純淨，能引出水果的甜味和香氣，很值得一試。

看了這麼多臺北夏日口味多元的人氣冰品，不管是傳統的或是引進國外的冰品，都可以滿足喜歡嚐鮮的味覺，炎炎夏日，趕緊呼朋引伴大口吃冰去吧！

店家資訊：

新大興刀削冰 📍臨江街97號

辛發亭 ☎2882-0206

以利泡泡冰 ☎2832-7909

木町 ☎3365-1680



色彩鮮豔的水果什錦冰，豐富視覺與口感。

冰

盛夏 就是愛

文／趙敏夙 攝影／劉威震

冰淇淋

在炎熱的仲夏，大概沒有人能抗拒冰淇淋的奇幻魅力，很幸運的，臺北正是一座不夜的冰淇淋之城，在這裡，不管男女老少、大人小孩都能找到和自己對味的冰淇淋。

臺式老字號雪王 口味超驚奇

位於西門商圈的雪王，今年滿60載，可以說是臺北市最老的冰淇淋店。人稱「阿公」的雪王老闆高日星，今年已經82歲，雖然行動不太方便，但是有關冰淇淋的大小事仍記得一清二楚。「做冰淇淋，很簡單，也很難。現在學化工、食品的高材生，都不見得能做好冰淇淋。」他有感而發地說。60年前，阿公憑著一股興趣和熱情，投入冰淇淋的領域，

他靠多看多學，甚至到日本知名冰淇淋店偷偷觀摩，查遍百科全書，經過一連串實驗和失敗，才打造出屬於雪王風格的冰淇淋。

「我的冰淇淋會說話。」阿公很自豪地說，他回憶民國75年時，雪王的高麗參冰淇淋剛上市，一球要價200元，轟動臺北城，迄今，他的豬腳冰淇淋、金門高粱冰淇淋、九層塔冰淇淋、肉鬆冰淇淋，仍為人津津樂道，這些鹹味和蔬菜口味的冰淇淋雖已賣了20年，現在看起來還是相當搞怪創新，可見當年的雪王就已經是走在尖端的前衛冰淇淋店了，即使到了現在，在阿公的白頭髮底下，還儲存著上百種不同的冰淇淋配方呢！

能維持半世紀以上的老店，



「阿公」高日星靠著努力與熱情，一手打造專屬雪王風格的冰淇淋。



雪王的冰淇淋口味到現在還是相當多樣創新。

必有過人之處。我問阿公做冰淇淋的訣竅是什麼？他說：「要平均。」糖要平均，每一種冰淇淋組成的食材也要平均，其次，「用料足」也是老店堅持的硬骨精神。根據員工私下表示，阿公會挑選當季最好的水果，例如夏天芒果最好的季節是從夏至到小暑，他曾在這段時間，買下250公斤的芒果，冰在攝氏40度的冷凍庫裡，再慢慢拿出來做冰淇淋；荔枝冰淇淋也是一顆一顆用手剝殼取果肉，即便現在荔枝糖漿已經十分方便，雪王的冰淇淋還是用原汁原味的水果，冰封淬鍊出最天然的滋味。

走過一甲子歲月的雪王，曾經推出上百種口味，至今仍維持78種冰淇淋，滿足每個人的味蕾。香港人偏好養生滋補的口味，對紅棗、桂圓、當歸、高麗參冰淇淋嘖嘖稱奇，呷好道相報；日本人則偏好水果口味，當他們吃到



走過一甲子的雪王，至今仍有78種口味。

芒果、西瓜、荔枝等水果冰淇淋都感動極了，因為這些寶島常見的水果，在日本當地都十分昂貴，更何況是做成冰淇淋呢！還有一位住在加拿大的華僑，曾經提著行李來雪王，說上飛機前一定要再吃一口家鄉冰淇淋的味道，才不會遺憾。因此不管什麼國家的人都可以在雪王找到屬於自己的味道，絕對令人難忘。

美式聖代風潮始祖：雙聖

有24年歷史的雙聖餐廳，是很多50年代出生的臺北人，青春歲月的共同回憶，小時候在雙聖吃到生平第一口香蕉船冰淇淋；高中時和一群朋友合吃一盤有8大球冰淇淋的「舊金山大地震」（現在叫做「環遊世界」）；長大後連談戀愛也在雙聖，那甜入心坎裡的冰淇淋，彷彿也融化了初戀的不安與尷尬。

在網路上享有盛名的「美食摩

人」徐天麟是雙聖的老顧客，他說，位於仁愛路圓環的雙聖，還見證了臺灣唱片業的興衰，在80年代，不少當時未成名藝人的企畫會議都曾在雙聖開，包括劉若英、任賢齊、梁靜茹和陶晶瑩等都曾來雙聖吃過冰淇淋，演藝圈的教母張小燕最喜歡吃芋頭冰淇淋，還有不少政界名人也愛雙聖的冰淇淋，老員工說，曾文惠、連方瑀都曾來買過，前總統李登輝還特別喜歡雙聖的脆皮甜筒呢！

老字號的雙聖曾經開發過195種口味的冰淇淋，目前在餐廳裡常態供應的只有28種。有別於原裝進口的美式冰淇淋，雙聖冰淇淋是在美國總公司的監督之下，由臺灣工廠製作，根據亞熱帶消費者的需求，重新調整口味，因此，你會發現，雙聖的冰淇淋不會過甜，所以吃不膩，但乳脂類冰淇淋奶香味十足，因為冰淇淋

的主原料牛奶，仍堅持用進口頂級鮮奶製作，以保有香醇滑順的口感。

雙聖也是早年帶動美式聖代風潮的先驅，若要嚐道地的美國風冰淇淋，土耳其咖啡、白蘭地



店內裝潢擁有懷舊風格的雙聖。



新鮮，是COLD STONE最自豪的一點。

波爾櫻桃、藍莓乳酪冰淇淋是首選。還有料足味甜，用在地玉荷包做成的荔枝雪寶、大甲芋頭冰淇淋和專門為礁溪老爺酒店開發的金桔百香果冰淇淋都是雙聖的強項。雙聖冰淇淋份量碩大，有12種花式聖代，最資深的仁愛店甚至24小時營業，讓民眾從白天到黑夜都有美味冰淇淋相伴。

雙聖餐廳至今仍維持著五、六〇年代濃濃的歷史懷舊況味，連聖代也保持懷舊的復古造型，擠滿鮮奶油的香蕉船聖代，直接在方糖上點火燃燒的「冰火奇緣」，特別適合生日宴會，總能

帶給壽星滿懷驚喜，至今仍不退流行。

吃冰解暑兼解悶 歡樂時刻in COLD STONE

吃冰淇淋是最歡樂的時刻，應該開心，盡情享受！這是來自美國的COLD STONE冰淇淋店的最高指導原則。所以，一走進店裡，它就用七彩繽紛呈現波浪般的冰淇淋歡迎你，還有琳琅滿目的各式糖果、水果、堅果、醬料和現烤脆餅，最妙的是，戴著小丑帽和大蝴蝶結的活力店員，還會唱歌給你聽，表演炒冰淇淋的絕技

給你看，讓你吃冰解暑順便還能解悶呢！

新鮮，是COLD STONE最自豪的一點，企畫經理Joyce說，因為新鮮現做，精密溫控，冰淇淋才會細緻沒有冰晶，一入口就均勻融化，因為新鮮，所以會「牽絲」，產生獨特的黏稠性。其現場炒冰的表演，讓你的眼睛也吃冰淇淋，只見店員在零下9度的花崗石板上，用冰鏟翻攪顧客指定的冰淇淋和配料，把原本稀鬆平常的舉動，變成一場創意趣味秀，是COLD STONE最與眾不同的地方。

口味，則是COLD STONE第二項秘密武器。在美國有數位Taste Master，專門研發冰淇淋的口味和造型，可說是冰淇淋的化妝師兼設計師。在臺灣的第一年，他們用16種冰淇淋口味和36種配料，變化搭配出24種經典聖代，其中，最具突破性的就是從甜點中找靈感，代表作是酷石蘋果派、波士頓奶油派和巧克力德意志冰淇淋等，用拌炒的方式，把海綿蛋糕、派皮、巧克力醬、鮮奶油……各式甜點和冰淇淋組合在一起，深受好評，最近還推出淋上桂花釀的鐵觀音茶冰淇淋「就是愛找茶兒」，也是一大創舉。



COLD STONE的炒冰創意無限。



雙聖的「冰火奇緣」特別適合生日宴會，讓壽星滿懷驚喜。



以大量果泥和糖漿製成的義式冰淇淋，綿密細滑的口感十分輕盈美妙。

在眾多口味之中，我最推薦以香草冰淇淋為基底的聖代，冰淇淋上佈滿點點香草籽，真材實料讓你滿口生香。香蕉口味是臺灣消費者特別喜愛之口味之一，草莓冰淇淋是女生和小朋友的最愛，男生則多半喜歡巧克力冰淇淋，外國朋友則偏愛像香甜牛奶糖般的蛋糕冰淇淋。

冰淇淋還可以怎麼吃呢？COLD STONE建議，濃咖啡搭配冰淇淋是絕配！還有雪貝凍飲（Smoothie），是以3至4種新鮮水果為基底的冰品，消暑指數最高，另一種特別的「冰淇淋雪克」就像可以飲用的軟冰淇淋一樣，奶味十足。想感受不同口感的人，不妨可以嘗試一番。

冰淇淋還可以怎麼吃呢？COLD STONE建議，濃咖啡搭配冰淇淋是絕配！還有雪貝凍飲（Smoothie），是以3至4種新鮮水果為基底的冰品，消暑指數最高，另一種特別的「冰淇淋雪克」就像可以飲用的軟冰淇淋一樣，奶味十足。想感受不同口感的人，不妨可以嘗試一番。

冰淇淋界新貴族 義大利冰淇淋工作室

位於臺北市錦州街裡的一座小小的義大利冰淇淋工作室，一到夏天，主人洪守成就像個陀螺一樣轉個不停，來回於冷藏櫃、專業製冰機和冷凍庫之間，快速不斷地，生產著如萬花筒般的各色冰品。

洪守成曾為知名義大利餐廳的甜點主廚，因此他的手工雪酪（sorbet）充滿精緻貴氣，口味相當獨特。例如荔枝玫瑰覆盆子、紫

羅蘭黑醋栗西洋梨、曼特寧巧克力等，都是綜合2至3種花、果、酒、香草或巧克力的花式冰品。所以入口不會只獨沽一味，時而先甜後酸，時而先甘後苦，花香、果香相互在味蕾上交替，迷人芬芳。

其中，一款有如夕陽般顏色的金百利葡萄柚冰品，創意來自於法國一家米其林三顆星餐廳的經典甜點，洪守成用新鮮葡萄柚果泥，加入少許調酒增強果味，吃起來酸香微苦，做為飯後點心十分解膩，當做開胃菜與主菜之間的冰品也很適合。

製作難度最高的是集合甜、香、苦、酸的曼特寧巧克力冰品，因為洪守成拒絕用速成的可可粉，而是用純度高達64%的法芙娜巧克力磚製作，由於巧克力一遇冷即變硬，洪守成實驗了很多次，才成功做出這款獨一無二的巧克力冰品。

洪守成還特別公開義大利冰品的製作流程，只見經過一夜冰鎮



白色的雪酪像白雪一般。

以大量果泥和糖漿製成的義式冰淇淋，綿密細滑的口感十分輕盈美妙，和以牛奶為基底的美式冰淇淋截然不同，身在臺北可以同時享用到這兩種不同風情的美味，真的很幸福呢！

升騰，集合了酸甜苦辣的口感，
冷熱交鋒，十分精彩。

若想要在仲夏之夜，享受冰涼微醺的醉意來消散暑氣，則推薦雞尾酒冰淇淋，它裝盛在優雅經典的古銅架子裡，右邊是櫻桃水果雞尾酒，左邊是酒釀櫻桃冰淇淋。

喜歡冰淇淋的人，似乎都是童心未泯，擁有源源不絕的創意。成立5年多的美國冰淇淋文化館，收集了古今冰淇淋的無限可能，你可以在這裡吃到同時冒著冷熱白煙的鐵板紅酒冰淇淋、一定要先喝酒再吃冰的雞尾酒冰淇淋，還能看見19世紀的手搖製冰機，以及第一個上太空的太空包冰淇淋，各式新鮮有趣的花樣，為人們開啟一趟驚喜又奇妙的冰淇淋之旅。

總經理陳宏江說，美國冰淇淋文化館裡的主角Bigtom冰淇淋，是1945年在西雅圖發跡，該品牌最自豪的就是將冰淇淋裡的空氣含量降到10%以內。一般頂級冰淇淋，大概只能將空氣含量控制到25%到30%間，坊間的冰淇淋，更有高達一半的比例是空氣，所以，Bigtom冰淇淋吃起來有Q勁甚至帶點嚼感，真材實料不易融化，所以又有「高分子冰淇淋」這樣「科學」的稱呼呢！

美國冰淇淋文化館的冰淇淋口味約有27種，但是



雞尾酒冰淇淋看起來相當華麗，口感奇特。



鐵板紅酒冰淇淋集合了酸甜苦甘的口感，冷熱交鋒，十分精彩。(美國冰淇淋文化館提供)

淋聖代與蛋糕，建議先喝酒再吃冰，最是愜意。

一年四季，美國冰淇淋文化館會隨季節增減不同口味的冰淇淋，夏天主打水果類和冰酪冰淇淋，覆盆子冰酪和蜜桃芒果都很夠味，高居暢銷排行榜不下；乳脂類冰淇淋的最新口味是杏仁開心果，另外還有現烤的餅乾、可以按摩舌頭的湯匙和一體成形的紙盒，讓美國冰淇淋文化館始終話題不斷。

冰淇淋課程也是這裡的一大特色，很多學生都曾在美國冰淇淋文化館裡進行校外教學，了解冰淇淋的技藝、歷史和科技。不管是小朋友、大學生或是社區媽

媽，不僅可在這裡DIY自製冰淇淋，還能盡情吃冰淇淋，大概是全天下最過癮的課程了！因此報名相當踴躍，已經進行了100多梯次，想要預約竟還要排到半年後呢！

店家資訊：

雪王 ☎ 2331-8415

雙聖 ☎ 2719-5633

COLD STONE ☎ 0800-001-677

義大利冰淇淋工作室 ☎ 2511-1056

美國冰淇淋文化館 ☎ 0800-010-166

甜

消暑甜品最喇嘴 陪你甜蜜過夏天

文／馮霽嵐 攝影／楊志雄

酷熱盛暑，來碗清涼爽口的甜品最享受，又軟又Q的青蛙下蛋，滿是椰香的拉椰糕，還有軟韌香甜的日式葛切、看了就想咬一口的白嫩嫩豆花，從臺灣、越南一路吃到日本，在熱得冒煙的酷暑裡體會各國甜品文化，感受滿是甜蜜的清爽涼意！

臺式豆花 純粹口感香氣足

孩提時代，夏天午後最愛在家門口等待挑著豆花擔的老伯伯經過，老伯伯用扁杓片起柔嫩的豆花，輕柔地放進碗裡，加上軟Q的花生，淋上冰涼糖汁，香甜可口，是童年回憶裡最難忘的甜品。



豆花莊以一味花生豆花，擄獲無數饕客的胃。



臺式豆花的香氣很少有人能夠抵抗。

長大才知道，早在五代時期，翰林學士陶谷撰寫的《清異錄》就記載到豆花，當時叫做豆腐花，可見在五代時期淮南一帶，豆花就是老百姓日常生活食品。

五代時期的老百姓以豆花為日常食品，到了現代，位於寧夏夜市附近的豆花莊，也是以一味花生豆花，擄獲無數饕客的胃。從第一代莊水先生至今歷經40多年，古早的口感至今不變，第二代莊小姐說，夏天清晨3、4點就要起床做豆花，以精選本土黃豆為素材，將黃豆和水比例拿捏得宜加上純手工製作，才能呈現出柔順細緻的口感。

對於豆花如此費心，配料可也毫不馬虎，招牌豆花裡的花生精挑自宜蘭利澤一帶沙地種植的沙仁花生，受到海風、海霧滋潤，果實碩大。經過12小時溫火慢煮，花生軟中帶Q，鬆軟好吃。此外，配角的糖水也做足功夫，以白砂糖炒過再和清水熬煮出略帶琥珀色的糖水，將糖水打成綿

綿冰狀鋪在豆花上，添加冰涼味道和美感，也不至因融化而影響甜度。一碗看似樸實、簡單的古早味豆花，卻仍是用心去做絲毫不馬虎，無怪乎能讓人想一再回味，還不時有新莊熟客老遠跨過臺北橋來回味老滋味。

為了提供給客人更多選擇，豆花莊也陸續增加了葡萄椰果、蒟蒻、芋圓、芋頭等各種配料，搭配豆花，新奇好吃。其中口感綿密還帶點Q勁的芋頭，最受歡迎，還有蜜汁芋頭可以選擇，供饕客獨享香芋滋味。

莊小姐說，夏冬兩季交叉選用屏東高樹芋頭和臺中大甲芋頭，栽培出來的芋頭質地綿密，加入蜜汁熬煮，鬆軟又有Q度，口感扎實，令人愛不釋手，是夏季最香甜的飯後甜品。

青蛙下蛋 彈牙食趣多

臺式甜品充滿趣味，士林夜市青蛙下蛋的創始店——王記的店招，正是一隻肥肥肚大的青蛙，初看到還納悶地想青蛙下的蛋，不是蝌蚪嗎？怎麼能下肚啊？老闆王明達因為大顆粉圓看起來像是青蛙蛋，就幽大家一默，取名做青蛙下蛋，還申請了專利。這個巧思，果然讓王記的青蛙下蛋聲名大噪，在臺北市的幾處夜市都見得到分店呢！

王記的粉圓，每天現煮現賣，顆顆晶瑩剔透，不放隔夜，才能確保口感彈牙不硬。黑亮滑溜的粉圓，加上甜甜的糖水，和清涼的冰塊，果真像青蛙剛下的蛋呢！若不想單純品嚐粉圓的Q，還可搭配檸檬愛玉，由酸襯托甜，由甜帶出酸，如同初戀的滋味，兩味交錯引領，恰到好處。

《臺灣通史》上記載，愛玉是在清道光年間，一位往來大陸、嘉義經商的生意人，無意間在山間河流中發現的一種凍狀食物，經溯源才找出這項涼夏盛品。金黃明亮的愛玉，口感軟硬適中，配糖水、檸檬汁和冰塊最好吃，



王記的粉圓，顆顆晶瑩剔透、彈牙不硬。

滑口冰涼的味道，比起粉圓毫不遜色。

日式甜品 季節風情味道足

臺式甜品的故事性十足，日本的和菓子則以季節變化的食材美感擄獲人心。像是忠誠路上的明月堂茶屋，每年夏天前，就會掛出新茶季的宣傳海報，標示著夏季甜品登場了。

旅日作家劉黎兒在她的《咖啡座的和菓子歲時記》中提到，「葛切」這種日本人喜愛的夏日涼品，在古代有個很美的名字叫做「水纖」。她在書中也說到春天的鬧意、夏天的清涼、秋天的

深趣以及冬天的閑寂都會改變和菓子的外型。一如夏天是吃葛切的季節，葛切是以「葛」的根部



豆花莊的蜜汁芋頭口感綿密。



日本的葛切看起來像是透明的麵條，宛如夏日裡涓涓而下的瀑布。

提煉製成葛粉，用現點現煮的方式，煮至軟透看起來像是透明的麵條，一條條放置冰水中，宛如夏日裡涓涓而下的瀑布。

店長楊小姐提醒著葛切在上桌20分鐘內就要食用完畢，不然Q度會隨時間銳減。用筷子夾起滑溜的葛切，再蘸上附在一旁的黑糖蜜，入口Q彈，甜到心坎裡。對日本人來說，甜品是休憩用的茶點，休息是為了補充體力，加上日本茶味苦，所以甜品偏甜。因此日本甜品不僅講究營養價值，更主張甜。

明月堂的另一道「水晶地瓜

冰」，蘊含著臺式與日式甜品融合的意義。端上桌，撲鼻而來的是淡淡的茶香，這股香氣來自鋪在冰上的琥珀色觀音茶凍，搭配蜜漬過的地瓜，再加上幾塊白色麻糬，甜香適中，看得出經過精心搭配。

因為夏季是牡丹盛開的季節，白色麻糬外皮裹上紅豆泥的「牡丹餅」，成為最應景的美味。悶熱的夏日，吹著微涼冷氣，點份牡丹餅，搭配苦中帶甘的抹茶，那樣悠哉閒散的氣氛，讓因熱氣而湧起的煩躁感，頓時消失無蹤。

越南甜點 米加椰奶展特色

作為世界第二大產米國的越南，天生就懂得用米之道，光是拿米當主食、入菜還不夠看，更發明了各樣創意甜品來解饞，

在臺大、公館一帶，由一家人經營的三家「翠」字系列的餐廳——翠薪、翠林、翠園，專賣越南風味料理，也傳遞越南文化特色。

翠薪越南餐廳的林老闆說，很少有一個民族能像越南一樣，不只煮米成飯食用，也用米製成春捲皮包肉、包蔬菜，還用了米做甜點，讓米的特色發揮到淋漓盡致。

他介紹我們品嘗的「拉椰糕」就是典型的米甜點，把米漿加上香蘭葉榨出的汁，再加上椰汁當底，一層層堆疊起來，淺淺的米香混合了香蘭葉的綠和椰汁的白，口感極具層次，冰冰涼涼，散發香甜氣息；另一道「椰子涼糕」是純粹的椰汁甜品，以洋菜當底加進椰汁，入口軟滑，味道不太甜，當成飯後甜點一點也不會對胃造成負擔。

想來點更冰涼的，人氣No.1的甜品是「石榴什錦冰」，這是道東南亞的典型甜品，在印尼、馬來西亞叫摩摩喳喳，在越南當地叫三色冰，來到臺灣又起個新鮮的名字叫石榴什錦冰。

既然是什錦冰，一端上來就



經過精心搭配的水晶地瓜冰。



石榴什錦冰是東南亞的典型甜品，極富熱帶風情。

看到色彩鮮艷的配料，讓人食慾大增。入口的清脆口感來自紅色的石榴，是以荸薺裹粉做成；黃色的波蘿蜜，有護胃功效，還有亞答子，是種生長在沼澤地的果樹果實，被稱為海底椰，半透明的果實嘗起來柔韌又滑，甜而不

膩，各種水果襯上香甜椰奶，酸甜冰潤，極富熱帶風情。

夏日艷陽高掛，在臺北城遊遊蕩蕩，尋覓清涼甜品，臺式也好，異國風味也行，能夠立即消暑，增添舒爽感受，才是最值得的享受呢！

店家資訊：

豆花莊 ☎ 2550-6898

王記青蛙下蛋 📍 文林路 101 巷口
(陽明戲院旁邊，加油站對面)

明月堂 ☎ 2876-8567

翠薪越南餐廳 ☎ 2368-0254



滑冰飆風 *Cool* 翻天

文／鍾文萍 攝影／楊智仁

協助／財團法人臺北市文化基金會小巨蛋營運部、冰上樂園

夏天運動免不了了一身汗水淋漓，萬一再有毒辣烈日當頭曝曬，再好的興致都得打退堂鼓——唯獨滑冰例外。在臺北小巨蛋2樓氣溫攝氏15度的冰上樂園裡，穿著外套或長袖衣褲一點都不嫌多。腳踩冰鞋，在雪白冰面上滑行、飛旋、曼妙起舞，帶動冷冽的冰風呼呼從耳邊掠過，沁涼暢快的滋味，cool到不行。

亞熱帶的滑冰樂趣

或許因為在冰上飛舞的姿態太優雅動人，也或許因為在亞熱帶的臺灣「冰以稀為貴」，滑冰在臺灣一向被視為青春時髦的休閒運動。早年圓山、麗都、白雪、金萬年冰宮都曾風靡一時，縱使冰場採人工冷凍結冰的冰面大多只能在冬季營業，也只能溜溜簡單的輪式冰鞋，卻是許多5、6年級生難忘的年少回憶。只可惜當年運動人口過於小眾，幾家老字號冰宮終至不堪虧損，紛紛吹熄燈號，臺灣滑冰運動因而沈寂多年；直到近幾年直排輪大流行，加上前年小巨蛋冰上樂園正式開幕營運，臺北人對於這種踩著冰刀溜溜運動的熱情，才重新被引燃。

臺北人看滑冰新奇，其實在冬季冰天雪地的歐美國家，滑冰是十分普及的大眾娛樂，推廣為專業運動也已有近百年歷史。滑冰的起源，據說是荷蘭人為了便於在隆冬結冰的冰面上行走，穿上鞋底有金屬刀片的冰鞋，靠著雙腳前進與身體規律晃動的力量前進，作為日常交通方式，為滑冰運動的濫觴。發展到後來分為兩派，一種是「滾軸溜冰」（穿著輪鞋在平

滑面上滑行）；另一種是「冰上溜冰」（穿著金屬冰刀在冰面上滑行），也就是說，無論是在社區公園水泥地面上穿著輪鞋溜，還是到正式冰場穿冰刀溜，都屬於滑冰運動的一種。冰上樂園副理林肇藩表示，大街小巷流行的直排輪運動原理與滑冰其實非常類似，因此在柔軟的地板上、水泥地面練好直排輪，再來學習滑冰絕對容易得多。

在冰上滑行的運動，不只是大部分人熟知的花式滑冰而已，在奧運正式運動項目中，還包括滑雪、雪車、雪橇、競速滑冰、



競速滑冰和花式滑冰的浪漫柔美不同，是一項追求速度的激烈運動。

冰上曲棍球等。受限於氣候與地理環境的先天限制，臺灣的滑冰運動分為三大項目，包括花式滑冰、競速滑冰及冰上曲棍球三類為主，玩法不盡相同，也各具樂趣。

速度與美感的極致追求

花式滑冰基本技巧可分為溜、停、跳、轉4種，1976年列入冬季奧運比賽項目後，冰舞的編排日新月異，有如冰上芭蕾，如今的花式滑冰不只是運動，更是一門肢體表演藝術，極具觀賞價值。看著選手在冰上進行奔馳、跳躍、蹲轉、後仰旋轉等動作，流暢而生動，令人讚嘆又豔羨不已，恨不也能立即下場舞個痛快。林肇藩表示，花式滑冰是3種冰上運動較容易入門的一種，只要會玩直排輪，在冰場稍微感受、熟悉一下地面摩擦力的差異，很快便能上手。

競速滑冰又稱為「冰上競賽」，是最早列入冬季奧運的冰上運動項目。和花式滑冰的浪漫柔美不同，顧名思義，它是一項追求速度的激烈運動，分為大



滑冰是身心合一的優雅運動。（圖為女子花式滑冰）



冰上曲棍球講求速度、控球技術及耐衝撞，是過人體能的超劇烈運動。

道競速和短道競速兩種，就是長賽道與短賽道之意，臺灣以後者較多。選手競速滑跑時呈蹲屈姿勢，大幅度的彎腰、踩蹬、壓身轉彎，看起來就像要隨時跌倒似的，驚險萬狀；高速競賽分秒必爭，為減少空氣阻力，選手從頭到腳都是緊貼的連身裝。

冰上曲棍球和足球、橄欖球一樣，均為講求速度、控球技術及耐衝撞，是過人體能的超劇烈運動，只是腳部運動不是跑步而是滑冰。兩隊帶著球互攻對方球門，每隊20名球員，每次6名輪流上陣，包括右翼手、左翼手、中鋒、守門員以及兩個防守員，一場比賽有3局，一局各20分鐘，採3戰2勝制。玩冰上曲棍球比橄欖球更困難的是，球員得在滑溜溜的冰面上帶球、追著球滿場飛，瞬間速度可以超過時速150公里，可以想見當球員一個煞車不及、衝撞成一團的力道有多麼猛烈！因此每隔兩三分鐘就得替換球員上場，耗損率很高。6月初，正好遇上中華冰球聯盟年度總冠軍賽，球場上火辣的氣氛和飆飛的汗水，簡直像是要把冰層給融化了似的，非常過癮。

身心合一的優雅運動

小巨蛋冰上樂園為臺北市目前唯一的專業滑冰運動場館。冰場

長60公尺、寬30公尺，最多可容納800名觀眾，是符合國際標準的滑冰場地。場館全年開放，除了設立滑冰學校，提供花式滑冰、競速滑冰、冰上曲棍球教學與冰上運動休閒場地之外，也承辦多項國內外滑冰競賽，在這裡，每季都有機會一睹國內並不多見的世界級滑冰競賽場面。

滑冰看似悠閒優雅，其實十分耗費體力。根據麻省理工大學的研究報告顯示，滑冰比慢跑、單車、游泳，更能提升人體吸收氧氣的效能，並可增加人體肌肉以及各部位器官機能的協調，外觀上，可使肌肉更加結實、纖瘦、有彈性。

許多人擔心運動傷害問題，報告中也指出，滑冰對膝關節所造成的衝擊力較跑步低約50%，因此它也被用來作為運動傷害復健項目之一。冰上樂園也透過網站，強化國人對於滑冰運動的基礎概念：滑冰是種身心合一的運動，不但能增進身體機能各方面的協調，同時可培養出優雅的儀態，鍛鍊體能與反應、釋放壓力、集中思考力、訓練肌耐力、爆發力、培育韻律感與平衡感，當你在冰上漫步、輕盈滑行，可以感受到比一般滑輪運動更深刻的快感與樂趣。

小心翼翼 如履薄冰

初學滑冰，安全最重要；既是玩家、也是冰上樂園專員的陳彥志認為，在接受完整的訓練、遵守冰場安全規定、正確使用器材的前提下，滑冰運動是相當安全的。

然而初入滑冰場，免不了摔得人仰馬翻四腳朝天！預先做好安全措施必不可少。滑冰場氣溫低，溫度約攝氏12至15度，冰面更只有攝氏零下5至8度，最好穿著保暖外套、長袖衣褲及厚長襪，但須避免太厚或不透氣材質，以容易穿脫者為佳，以免影響靈活度。為維護個人安全，須嚴格遵守冰場規定，戴上手套、安全帽，初學者及國小以下學童應穿戴全套護具，包括護膝、護肘、護腕、頭盔。未滿7歲的小朋友，則須穿著全套護具並有家長陪同才能滑冰。

上冰前須先做暖身操。穿上冰鞋後，兩腳分開與肩膀同寬，腳尖稍稍外轉形成小外八字，俯身，兩腿微彎，重心向前，眼睛直視前方，這樣的基本姿勢可以幫助你在滑不溜丟的冰面上站穩。特別是當中場休息時間、洗冰車刷洗過後，冰面更加平滑光溜，上冰時務必特別小心。

為保持冰面平整無障礙物，



洗冰車定時清理冰面保持光滑。



小巨蛋冰上樂園營運後，重新點燃臺北人對滑冰運動的熱情。

上冰時，身上不可攜帶首飾、墨鏡、手機、相機、鑰匙、零錢等尖銳硬凸起物，並禁止於冰面打手機或拍照。除了社團練習，公眾滑冰區內不可玩接龍、高速滑冰、追逐嬉鬧及進行高級花式滑冰動作等危險行為，並依照逆時針方向滑行，以免發生碰撞受傷。萬一不小心跌倒，切記不要掙扎，順其自然，盡量讓身體往前摔而非往後倒，可避免脊椎及尾骨受傷；站起時，以單腳跪姿、雙手支撐，可強化身體穩定、重新站立。

裝備教室

A.冰鞋（冰場提供租借）：分為花式滑冰鞋、競速滑冰鞋及冰上曲棍球冰鞋。

B.服裝：花式滑冰的服裝十分類似國標舞，女性滑冰服裝色彩、款

式多變且性感緊身並加穿褲襪，玲瓏曲線畢露；男性也以貼身上衣褲裝為主。競速滑冰為了減少空氣阻力，以穿著緊身連身裝為正式穿著。至於冰上曲棍球則是全身重裝，包括護肩、護肘、手套、護檔、護墊等。

C.手套：最主要的功能在於防寒，並在摔跌時保護手掌以免摩擦冰面受傷或被冰刀劃傷，以具有一定厚度的連指手套較為理想。

D.安全帽：除非擁有直排輪、滑冰教練證或通過冰上樂園安全滑冰檢定，進入冰場一律要戴安全帽，如不想戴，則必須簽署切結書方可進場。

DATA

臺北小巨蛋 www.taipeiarena.org.tw
2578-3536轉702、703
臺北市溜冰協會 www.hockey.com.tw



滑冰必須裝備齊全，才能享受在冰上馳騁的快感。



◀ 充滿低調奢華的大廳空間設計及親切有禮的櫃台服務。

過去臺灣南北交通運輸主要以火車為主，因此，各大城市的火車站周邊，便成為當地最熱鬧的市集，臺北車站亦不例外，最多的時候，大約將近40家中小型旅館天天送舊迎新，其中，包括近日改裝過後重新開張營業的力歐時尚旅館。臺北車站前的這些一般旅館大多屬中小型，每家都只有幾十個房間，設施亦趨向簡單，由於營業多已數十年，不論

老旅館的春天 力歐時尚旅館

文／林瑞珠 攝影／許斌

Lio H



◀ 每間房間配有不同的特色抱枕。

外觀或內裝設施多半顯得老舊，客人也日漸遠離，加上自從捷運開通、高鐵通車，民眾可以十分快速便利地轉乘捷運到其他區域的旅館住宿，或搭乘晚班高鐵回南部，臺北車站附近這些陳年老旅館便失去競爭力，住房率逐日下滑。

爭取補助款以換裝

面對這樣的趨勢，許多旅館業者都不知所措，直到交通部觀光局於近年推出「獎勵旅館業品質提升專案」，由各地政府執行，臺北市政府不遺餘力地輔導各區的老舊旅館，鼓勵旅館業者翻新改裝之後，部分業者積極響應，以改善住房及服務品質，才讓火車站前的一般旅館得以有機會翻身，其中，泰龍閣旅館便於去年爭取了這項計畫的補助款及設計輔導，經過數月的全館翻修，於今年元月以新穎的面貌重新出發，並更名為「力歐時尚旅館」，重新賦予老旅館一個流行時尚的印象，同時架設網站，利用先進的科技工具爭取年輕的網路族客源。很快地，在短短時間



◀ 米色牆面、木方桌及淡色沙發椅，為餐廳營造出典雅氣氛。

內便獲得立竿見影的效果，住房率提升數倍，其中大半為國外自由行旅客。總經理陳月娥表示，這樣的成績是改裝之前所不敢奢望的。

創造全新的競爭力

今年年初全新裝潢完工之後，力歐時尚旅館便獲得交通部觀光局「獎勵旅館業品質提昇專案」審核通過，內部各項設施及客房

設備均加倍升級，提供消費者更滿意的服務品質，同時維持平實的價格，無形中提升了競爭力，加上就在臺北車站商圈及西門町老商圈附近，距離車站步行約5分鐘即抵，沿線公車、捷運站四通八達，而且附近還有許多著名的景點，不論是逛街購物或是休閒娛樂都很方便，住房率躍為附近旅館群數一數二的。

重新出發的三安旅館

此外，力歐時尚旅館亦加入臺北市政府觀光傳播局主導的「優質住宿環境輔導計畫」。此計畫針對「安全、安靜、乾淨」等三大面向、50個指標，聘請專家學者擔任評審委員，進行實地考核與輔導，以提供旅客優質的住宿環境。參與這項方案的旅館業者

必須每年接受考核，以確實保障所有旅客的住宿安全，藉此也提升旅館業的服務品質。

營造簡約流行風格旅館

重新裝修後的力歐時尚旅館從裡到外煥然一新，1樓外觀鋪上深色大理石牆面，2樓以上的牆面則保持類似清水牆的樸實質感，營造整體典雅的風格，在夜晚打出探照燈的烘托下，時尚感十足，頗符合時下流行的簡約風格。

內裝設計亦然，不大的前廳，以整片透明几淨的落地玻璃門及挑高的天花板營造高廣的空間感，再搭配晶瑩剔透的大型水晶吊燈，米色及磚紅色牆面、地磚及櫃台，創造低調奢華的氣氛，呈現潔淨舒爽的空間感，因為光線充足、空氣流通，完全擺脫老

otel

▼住房以暖色系為基調的室內設計，讓旅客有溫馨舒適的感覺。



舊旅館陰沈混雜的氣味，而呈現嶄新的一面。

由前廳走到地下1樓的餐廳，屋頂自然的管線外露，漆成墨黑色，又是時下最流行的室內設計手法之一，在幾條平行的管線間，襯以金黃色布幔，又是相同手法的延伸，搭配黑色大理石地面、米色牆面、木方桌、淡色沙發椅，把十幾坪的小空間營造出尚稱典雅的氣氛。每日早餐供餐時，房客自由入座，自己動手，分別有臺式稀飯配小菜及西式的烤麵包、熱咖啡、牛奶可供選擇，即使部分搭乘早班機的房客無法等到用餐時間便要趕赴機場，只要事先預訂早餐，旅館方面也會配合提供熱騰騰的飲料及烤麵包。

打造平實優質的旅宿環境

至於客房方面，不強調高級奢華，而以平實、舒適為原則，營造優雅的旅宿環境。館內多種房型，可以滿足不同旅客的需求。客房內所有現代化的設備一應俱全，每個房間都備有全新的液晶電視，並提供寬頻上網服務。如果沒有攜帶電腦亦不用擔心，大廳備有電腦1部，隨時提供房客免費的網路服務，讓一般旅客無須攜帶電腦亦可與世界接軌，符合環保輕旅行的訴求。

而在忙碌或旅遊一天之後，晚上回到旅館，舒適的大床與衛浴設備是解除壓力的最快方式，乾濕分離的衛浴設備既安全又符合現代人的需求，深咖啡色系的大理石牆面，地面鋪以小地磚，全新的馬桶、浴缸，空間寬敞且潔淨，各式衛浴備品一應俱全。

房間的地面則鋪以深紅全新地毯，搭配米色系的寢具及牆面，柔柔的燈光下，溫暖協調的氣氛很容易便讓入住的旅客放鬆心情；房間內的床墊乃獨立筒乳膠軟墊製成，軟硬適中，加上鬆軟舒適的羽毛枕及羽毛被，觸感極佳，釋壓效果大增。



力歐附近景點密集，圖為中正紀念堂。

地理位置為最大優勢

力歐時尚旅館周邊商圈及景點密集，包括228和平公園、歷史博物館、中正紀念堂，商圈則有複雜的火車站內購物商場，包括微風廣場美食街以及4條地下街。

此外，在路面上，還有新光三越百貨公司、火車站前的電腦賣場、小吃街、相機街、音響器材街、鞋子街等，而且鄰近西門町購物商圈及武昌街電影街，不論想看電影或逛街購物都很方便，如果想到臺北各大名勝遊覽，搭捷運便可抵達市立動物園，還可轉搭貓空纜車到貓空品茗，如果想要前往淡水看夕陽，一班捷運便可飽覽美景，其他臺北市區大部分的景點亦然，大臺北地區沒有比這更方便的下榻地點了。

臺北力歐時尚旅館小檔案

地址：延平南路9號

電話：2314-5296

傳真：2314-8838

網站：liohotel.network.com.tw

交通：坐落於延平南路，漢口街、武昌街之間，距離臺北火車站、臺北捷運站步行約5分鐘。

客房設施：

★液晶電視

★提供寬頻上網服務

★乾濕分離衛浴空間

★Mini Bar客房冰箱

★頂級羽絨寢具系列

房型與房價

共有4種房型：標準單人房、經濟雙人房、溫馨雙人房及典雅雙人房等，房價從1,320元至3,300元不等。

服務項目

★晨喚服務

★旅遊行程規劃

★代訂伴手禮

周邊景點：

★中正紀念堂

★二二八和平公園

★臺北植物園

★郵政博物館

★總統府

★臺北捷運地下街

★臺灣林業陳列館

★臺北國際藝術村

★國立臺灣博物館

★國立歷史博物館



力歐提供全新液晶電視及免費寬頻上網服務。

與天爭高，心意最重要

新光摩天大樓

文／簡愛立 攝影／王能佑

人性，似乎總潛藏著征服與競爭的因子，而且千古不變。

以前，國與國打仗，是為了橫向擴張領地，宣示統治主權；後來，人類進入相對文明的禮貌階段，仗不打了，改拼經濟，一國一城，經濟實力與文化品味的終極宣告便是：摩天大樓的誕生，人們想與天爭高，垂直發展，爭一地或一時的制空權。

以上說法，純屬社會學觀點。相信，一棟摩天大樓背後的起造因素，毋寧是更多樣、更複雜的。在臺灣，首善之都臺北，有這麼一



棟摩天大樓，從無到有，頂天立地在臺北火車站前拔地而起，它正是「新光摩天大樓」。

有使命感、有責任感的超高建築

話說，新光摩天大樓全名為「新光人壽保險摩天大樓」，其所在地在日治時代原矗立著饒富歐式風情的「鐵道大飯店」，當時做為臺灣最高級旅館的一員，卻於第二次世界大戰末期被炸毀，戰後雖曾復業，時亦不久，後淪為廢棄空地，違章建築與攤販悄悄進駐。1970年代初期，臺灣先後遭逢退出聯合國、中日斷交的外交挫敗，時局慘澹，眼看政府標售此筆土地屢屢流標，國內老字號企業新光人壽，便毅然與同業一起進行合資承購，為穩定當時金融秩序盡一份力。然而，好事總多磨，時序行至1980年代末期，這一磨磨了10多年，「摩天大樓」方動工。畢竟，打造超高大樓安全第一，耐震、防颱、防火3件事一定要做好（別忘了，大樓的主人可是新光「人壽」，以人身安全為重，才是王道）。最後，決定延請臺籍旅日重量級建築師郭茂林出馬，想借重他建造東京超高建築「霞關大樓」的經驗，那可是日本第一座



新光摩天大樓在臺北火車站前拔地而起，頗有與天爭高之姿。

樓高超過1百公尺（147公尺）的摩天大樓啊！

郭茂林曾表示，由於臺北是盆地地形，屬於黏土型地質，土質很鬆軟，要蓋超高大樓一定得注重基礎工程，也要考慮臺灣地處地震帶的問題……。足見，當時，為了打造出臺灣第一高摩天

大樓，建築設計和營造施作團隊該是如何戮力用心了。新光摩天大樓樓高51層，光是地基工程便向下挖至7層（28.5公尺），為了耐震、防颱、防火，特別採用鋼骨鋼筋混凝土混和構造（SRC），意即在鋼骨外層另配鋼筋、並灌漿做保護層的結構工法，在此保護下，若發生地震，整棟大樓並不會硬碰硬直接受力，而是像汪洋中的船隻，上下曲線晃搖，以柔軟身段化解強勁外力。從實務管理觀點來看，不僅整棟建築的內裝徹底採用不燃材，更設置了完善的自動灑水、自動偵測煙霧、自動封閉起火樓層、自動啟動救災電梯等防災系統，第一時間便能將天災危險性降到最低。

親切活力的生活場域

在這狹長型的小小建造基地上，處處可見「以人為主」的親和思考，預留了極大的廣場，四邊也盡量往內退縮以設置人行道，更刻意拉開與鄰樓的棟距，營造休憩用的小綠帶空間。



一年三度的「登高大賽」常吸引不少市民全家總動員登高健身。（新光人壽提供）



新光摩天大樓於1993年12月完工，「新光三越百貨臺北站前店」在當年的12月23日，挾著歡樂的節慶氣氛開幕了，除了滿足城市西區人潮的消費購物需求，百貨公司亦積極深耕商圈的活力，例如舉辦「手作創意市集」、「地方物產與米食嘉年華」等活動。1樓廣場由於熙來攘往的特質，一年四季，追星簽唱、追潮流代言活動不斷，也有公部門前來舉辦宣導活動。另外，做為摩天大樓的主人新光人壽，也自1994年至今年年舉辦「登高大賽」，2003年起更一年三度開跑，長期號召城市中的人們登高健身。

這棟於1990年代稱霸北臺灣天際線的新光摩天大樓，雖然自2003年起讓「臺北101」大樓拿走了第一高樓頭銜，卻不因此沉寂，靜亟思動，從2005年開始，新光摩天大樓再度讓自己在臺北盆地「發光」。以省電節能LED燈泡，為大樓樓頂設計出41種隨特定節慶如聖誕節、除夕、兒童節



大樓樓頂隨特定節慶呈現燈光展演秀。(新光人壽提供)

的燈光展演秀，近來則長期配合「婦女防癌」主題發光，從夜間7點至隔天清晨6點，在城市的一端微微散發粉紅光輝。

雖然新光摩天大樓的第一高樓

光環已不再，但在每一個夜晚，她總以溫柔凝定之姿矗立在臺北市臨基隆河畔的這一端，靜靜守護這座城市。

解密小檔案

建造：1989年3月～1993年12月
位置：坐落於臺北火車站前方，由忠孝西路、館前路、許昌街圍繞而成。
基地面積：5,067.85平方公尺
樓高：244.15公尺
樓層數：地上51層、地下7層
大樓紀事：
●地王——2008年，第十度蟬聯全

國地王，每坪地價為33,670,000元。

●臺灣第三高摩天大樓——第一高「臺北101」（樓高101層，高度508公尺），第二高「高雄東帝士八五摩天大樓」，樓高85層，高度348公尺）。
●46樓展望台——雖於2006年結束營業服務，但曾締造一天6千多人參觀的輝煌紀錄，前蘇聯總理戈巴契夫也曾親臨。



12

區走透透 認識活力新臺北

本刊自7月起
擴大發行，將每月
分區把畫刊送到全市
每家戶，希望帶動更多市
民加入閱讀臺北的行列。配合發行
計畫（詳細發行計畫請見本期封底廣告），我們將陸續報
導臺北市12個行政區的活力新貌，讓我們就從內湖區與南
港區開始這一趟認識之旅吧！

文／宋祖慈

內湖

內科模範生帶動環境提昇

區

內湖區位於臺北市東側，自然環境有山有水，北面群山環抱、南臨基隆河、還有大湖與碧湖兩座湖泊；有規劃的低密度社區開發，讓優異的自然環境成為窗邊的美景。有位辦公室在行忠路的朋友認為，內湖是欣賞雨後彩虹最好的所在——下午常能看到雨後初霽橫跨在北面山邊的兩弧虹霓，常常讓同事們倚著窗驚嘆不已。

內湖或許真的找到了彩虹盡頭埋藏的那罐金子——內湖科技園區的帶動，加速了內湖區的發展。由於園區的產業集中提供充分的就業機會，更帶來中上收入的年輕人口移入，新社區蓬勃發展。在臺北市12個行政區中，內湖區的人口近年來一直持續增加。

前內湖區區長吳坤宏指出，北市府這幾年在內湖投注很多心力，最明顯的投資就是「內科」。內湖科技園區的範圍大約在內湖路1段、港墘路、瑞光路、民權東路、環東快速道路中間的區塊，進駐廠商達兩千餘家，目前產值已突破兩兆；以此為中心向外輻射，「內科」周邊的餐廳、服務業的商機也都增加了，

園區附近也規劃了許多高品質住宅，如四期重劃區（三總、國防大學一帶）、五期重劃區（週美里、石潭里）都提供優質住宅，不但居住品質改善，也提升整體景觀。

內湖區有三軍總醫院及康寧醫院的醫療服務，加上舊宗路的幾家綜合大型賣場如大潤發、家樂福、Costco、特力屋等，生活機能



(洪福田繪)



學學文創是華人世界頗富特色的文化創意教育與研究機構。（學學文創志業提供）。



內湖區觀光果園很值得臺北人就近一遊。（馬景平攝）

相當便利。位於內湖高工後方的內湖運動中心預計97年底前完工啟用，提供區民設備新穎又平價的運動設施。

捷運內湖線工程順利

曾經造成困擾的淹水問題，經過山區山溝整治及增設抽水站（康樂、康寧抽水站）等水利規劃後，吳坤宏表示，內湖近三年已沒有淹水紀錄；而區民引領期盼的捷運內湖線工程進度也很順利，土木硬體和基礎機電的部份都已完成，預計明年中通車。

捷運內湖線是捷運木柵線的延伸，區段自中山國中站後的尾軌起，至南港展覽館站止，全長約14.8公里，共設13站：中山國中、松山機場、大直、劍南路、西湖、港墘、文德、內湖、大湖公園、葫洲、東湖、南港軟體園區、南港展覽館站。吳坤宏說，內湖區的捷運在12行政區中進度雖慢，但通車後代表從此全市各區都有捷運通達，「內科」的交通問題也將獲得紓解。

配合捷運大湖公園站的設置，公園處與內湖區公所開始進行大湖公園的整體改造，目前完成淤泥清疏，接下來將改善公園的夜間照明、增設生態池與環湖步道，讓大湖公園成為野鳥停留的都市綠洲，也希望為市民增加一處易達的休閒空間。未來，市民可以在東區用完晚餐後，跳上捷運直達大湖公園來個飯後散步，享受湖上月光。

體驗內湖特色

科技、人文、生態的端點

想親自體驗臺灣第一的高科技產業在怎樣的環境中研發經營嗎？您不妨到瑞光路內湖花市到洲子二號公園這段路看看。街口的廣場、小型公園綠地及公共藝術品都散發著科技園區的簡潔氣質。其中光寶科技全球營運總部是園區最高的建築物，23層樓雙手合十的造型曾獲美國景觀建築



內湖科技園區目前產值已突破兩兆，帶動內湖區的整體發展。（馬景平攝）

協會所頒發的景觀設計大獎（2006 Professional Awards）。

位於堤頂大道的學學文創志業大樓則是華人世界頗富特色的文化創意教育與研究機構，市民可以藉此了解臺北的文化菁英和創意人如何展現美學經濟的種種可能，順便看看有什麼感興趣的課程可以報名學一學。

內溝溪生態展示館（康樂街236-3號）則是了解內溝溪生態的最佳解說站。由舊的內溝里民活動中心改建的社區展示館以河川為主題，展示河川生態工法的整治過程、社區文史，並收集內溝溪周邊的動植物生態照片等，由志工導覽（週一休館，預約團體導覽請洽2634-7851）。

河岸親水、步道親山 山光水色共徘徊

內湖區於基隆河沿岸廣設河濱公園，有自行車道及球場、運動設施，方便居民就近休閒運動。吳坤宏認為：讓河岸重回生活，不再將河流與人們隔離開來，一

是水要乾淨，二是親和設計——以人本為優先考量，例如「讓人走的橋」。連接新明路與松山饒河街的彩虹橋就是一座人行橋，橋面寬度4公尺，只提供人行及自行車通行。吳坤宏說，這個位置原本就是早期的渡船頭，因為內湖居民一直有往來松山的交通需要，有了這座像彩虹一樣跨越河岸的拱橋，民眾到松山就無需繞路了。把週美地區和松山饒河街商圈串連起來，再加上繽紛的夜間照明，對河兩岸的居民來說，不論是到慈祐宮拜拜、逛夜市、搭火車、到右岸廣大的河濱公園騎車運動看夜景……，都是生活範圍的美好延伸。

內湖北面的親山步道更是精彩，由西到東的金面山、碧山、大崙頭尾山、白鷺鷥山和東湖內溝地區，都規劃有完整的步道，從親子輕鬆級到勇腳鍛鍊級，選擇多樣，而且都有優質的森林浴與鳥瞰臺北的絕佳景觀。吳坤宏特別推薦金面山步道這條兼具史蹟和自然觀察的路線，因為步道

經過清代採石場遺址，還能找到當時開鑿的痕跡。清代臺北城建城之時，金面山便是城牆石材的主要來源地之一，站在採石場俯瞰現在的臺北城，想像工人用牛車運石下山、再走基隆河水路運送到淡水河碼頭的當年景象，是鮮明的古今對照。

吳坤宏並特別向市民推薦碧山白石湖社區，這裡是臺北唯一的草莓產區，市府產業發展局推廣休閒農業，在白石湖地區有項正在進行中的「臺北小溪頭」計畫，將白石湖這小巧樸實的農業社區與內湖先民的信仰中心碧山巖開漳聖王廟串連起來，將是非常豐富的觀光果園半日遊路線。

內湖區公所

編按：內湖區區長吳坤宏已於7月1日升任民政局主任秘書，新任區長為張金鎮。

地址：民權東路6段99號4、5樓

電話：2792-5828

網站：www.neihu.taipei.gov.tw

服務時間：週一至週五

8:30~12:30、13:30~17:30

南港區

交通建設，讓南港區脫胎換骨

從前的南港有三害——空氣污染、水患、縱貫鐵路從中阻斷區域交通，然而隨著廠區廣大的大型工廠相繼遷出停業，南港經過都市更新計畫把缺陷一一改造，再加上南港經貿園區的開發、多項交通建設匯聚，由工業區轉型的南港相對臺北市其他開發飽和區域，反而搖身一變成了明日之星，發展前景看好！

五大中心 多元發展

南港區區長江慶輝指出，臺北市政府自馬市長到郝市長主政以來持續投入公共建設約已超過了600億元。五大中心的規畫目前已完工啟用的有臺北世界貿易中心南港展覽館和南港軟體園區一、二期。

南港展覽館為「會展中心」，



臺北世界貿易中心南港展覽館已於今年3月正式營運（王能佑攝）。

今年3月正式營運，6月份舉辦的臺北國際電腦展（Computex Taipei）參觀人數就超過10萬人。上、下層展廳共規劃2千多個展覽攤位，展示面積是臺北世貿展覽大樓的2倍。這座大型專業展覽館可以同時舉辦多檔展覽，並有會議室、商店街、美食餐廳等服務，未來捷運通車後，將會是非常便利、完美展現臺灣經貿實力的會展舞台。

「軟體中心」——南港軟體園區位在台肥公司南港廠舊址，一個原先要讓居民忍受空氣污染的

廠區，現在成了零污染的智慧型工業園區，一、二期250家廠商約有2300億的產值，並擴增第三期。南港軟體園區不但宣示著臺北要發展成為亞太軟體中心的願景與條件，並且和內湖科技園區串聯成一條臺北科技走廊，在創造科技產值的同時，也帶動腹地的開發。

「車站中心」則指未來三鐵共構的南港車站。鐵路地下化後，南港車站大樓的地下層將是臺鐵與高鐵的月台，並可由南側廣場轉乘捷運南港站；而車站周邊不





中央研究院民族學研究所為漢寶德設計的作品。(柯乃文攝)

只兼具公車、中長程客運、計程車、捷運等轉乘功能，車站本身就將是個複合式建築，結合旅館、百貨商場、辦公大樓等多目標使用，將會是南港最熱鬧的新地標。

「文創中心」是南港高鐵站

沿線周圍土地整體再開發計畫的一部分，當鐵路改到地下之後，空出來的新生地加上南港輪胎一部分廠區規劃為文化創意產業之用，這裡將規劃一個流行音樂表演空間。另外，發展計畫中還包括結合中研院、衛生防疫大樓及

202兵工廠土地釋出的「生技中心」。可以說南港這五大中心囊括了未來最被看好的產業，多元發展不可限量。

輻輳地帶的便捷優勢

南港隨著產業轉移、都市更新，工業區污染的問題逐步解決，淹水問題也在大坑溪整治、增設抽水站等防治措施落實後改善了。鐵路地下化完工後，南港不會再有為了等平交道而塞車的問題。南港區區長江慶輝深有所感地說：「南港像是脫胎換骨！7年前納莉颱風淹水，南港的房價跌到谷底，但現在的房價幾乎是那時的2倍。」江慶輝認為，交通建設將是南港持續發展的優勢。

南港目前有環東大道、北二高、北宜高速公路連結；捷運南港線將由昆陽站延長到南港站、南港展覽館站與內湖線交會；捷運、臺鐵、高鐵三鐵共構工程也



中央研究院史語所歷史文物陳列館，吸引眾多人潮前往參觀。(王能佑攝)



南港茶葉示範場歡迎民眾來此品茗。(王能佑攝)

將在民國99年完工，到時南港將會有便捷的交通網絡，多樣活動聚集的這個特色必定會益趨蓬勃。

捷運南港線東延至南港車站預計在今年底通車、南港展覽館站則在2010年底，內湖線南港軟體園區站及展覽館站則預計明年6月通車。

中研院人文薈萃 更寮古道桂花飄香

中央研究院是全國最高的學術研究機關，民國43年於南港現址營建院區，是南港地區重要的國家級學術機構。歷經朱家驊代院長、歷任院長胡適、王世杰、錢思亮、吳大猷、李遠哲及現任院長翁啟惠等先生經營，而有今日

之學術地位。中研院院區廣大，其中史語所歷史文物陳列館、近代史研究所是王大閎建築師的作品，民族學研究所為漢寶德先生作品，統計研究所則是李祖原與王重平建築師的作品，風格迥異相映成趣。

中研院附近假日常見登山健行的民眾，其實南港區有三分之二以上面積為丘陵、山坡等保護區，有好幾條親山步道與健行路線。江慶輝介紹說，南港不只產包種茶，更有許多百年桂花樹、桂花林和別具特色的桂花餐想推薦給市民。建議您可以來一趟南港美食品茗半日遊：在捷運昆陽站轉小5公車，可達南港茶葉示範場及舊莊街各景點；先在茶園、桂花吊橋和桂花林步道悠閒

漫步，再到茶莊泡茶、品嚐桂花餐。

更寮古道曾是清代南港和深坑間重要的生活物資運送路線。步道上的茶樹、桂花樹和相思樹，娓娓道來南港茶業曾經興盛的身世。景點之一的椿萱休閒農場中有上千株的香椿樹和大片的萱草（金針，9至10月可賞花），並有百年老桂樹。更寮古道自春末到秋初還是賞蝶極佳的路線。

南港區公所

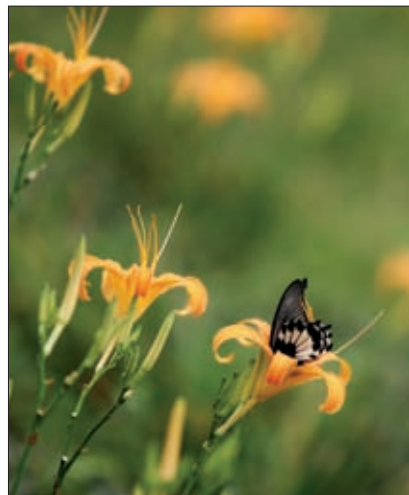
地址：南港路1段360號6、8、9樓

電話：2783-1343

網站：www.nangang.gov.tw

服務時間：週一至週五

8:30～12:30、13:30～17:30



椿萱休閒農場的金針花開時，令人賞心悅目。(柯乃文攝)



漫步於南港的桂花林步道，別有一番情趣。(王能佑攝)

市府團隊新陣容

因應人事調整之故，
日前臺北市政府共有9位新的局處首長上任，
擁有新想法、新作風的他們，
將為市政發展帶來新的願景與希望。
其中有不少是初次加入市政工作的局處首長，
《臺北畫刊》特別在本期介紹這些新朋友，
藉由他們自己的描述，
讓我們對他們個人的
成長過程、家庭、興趣等有進一步認識。



副秘書長

譚國光認為凡事隨緣、盡心，強調團隊合作的重要性。（王能佑攝）



私底下的譚國光喜歡騎自行車、爬山，接近大自然。（譚國光提供）

把工作當自己家的事

譚國光

文／邱鳳華

「如果你把工作當成自己家裡的事，家裡的東西壞了，難道你不會想辦法把它修好？」新任副秘書長譚國光，戴著眼鏡，斯文的談吐，看不出有一絲理工人員的刻板印象，提起過去種種經驗，譚國光說，單單一個人不能把事情做好，一定是靠團隊的齊心，才能完成各種任務，而把工作當成自己家裡的事，將心比心，自然能把事情做到最好。

譚國光，美國北卡州立大學機械研究所碩士，民國76年任職捷運局起，一路見證了木柵線、淡水線的通車，是標準的老捷運人，也是捷運局成立初期，少數獲選前往法國受訓的技術人員。民國83年轉任捷運公司之後，擔任過臺北捷運公司發包中心主任、維修部經理、運務部經理及副總經理，他在專業背景與管理上獨到的一面，頗獲好評。

曾經臨危受命處理貓空纜車故障危機、兼任小巨蛋管理中心主任等多項任務，被外界喻為「救火隊」、「黑馬」的譚國光謙虛地說，其實他不是什麼救火隊，只是盡心在當時的職務上。例如貓空纜車剛通車時狀況不斷，當時他身兼副總經理與發言人，而市府接管小巨蛋時，需要捷運公司協助勘查硬體設備，剛好是他的專業……不居功的譚國光表示，每一個事件背後，都有一個堅強的團隊，同仁們不眠不夜，四處搜尋廠商、鑄造特殊零件等，才能一次次化險為夷。

在專業領域上有相當份量的譚國光，自嘲回到家後是個「講話沒份量的人」。育有一子一女的他，因為平時忙於工作，陪伴小孩的時間較少，自然而然，小孩與媽媽較為親近，還有點怕他呢！私底下，他喜歡騎自行車、爬山和游泳，問起會不會考慮響應節能，騎自行車來上班？他認真地說，最近的確有在「勘查路線」。

從捷運公司的經營人員，一路到市府副秘書長，譚國光談到這樣的轉折時認為，每一個機遇都是偶然，而能夠在一起工作就是緣分。他說，他從來不是一個想太多的人，接任新工作，只想盡力地襄助秘書長建立協調的介面、解決市長交辦的任務，在市政上有所貢獻。隨緣、盡力，是他一路走來的堅持。

●譚國光小檔案

英文名：Gwa Guang Tan

生日：民國47年11月15日

星座：天蠍

血型：AB型

興趣：騎自行車、爬山、游泳

學歷：美國北卡州立大學機械研究所碩士

經歷：臺北捷運公司發包中心主任、維修部經理、運務部經理、副總經理



吳清山強調每一位學生至少應學會一種藝能或體育專長。(王能佑攝)



2008年春季，吳清山赴東京參加「亞太品質網絡年會（APQN）」。(吳清山提供)

教育局局長

吳清山

教育111，打造臺北優質新教育

文／魯開平

甫任臺北市政府教育局局長的吳清山，曾任臺北師範學院院長、臺北教育大學教授，並且曾赴美國紐約州立大學水牛城校區進行博士後研究，不論經歷、學養都十分豐富。對於臺北市的教育走向也相當有想法，認為主軸應回歸「孩子」的身上，並提出「教育111，打造臺北優質新教育」的理念，也就是「落實有效能的學校，發展至少一種特色」、「每一位老師教好每一個孩子」、以及「每一位學生至少一種藝能或體育專長」。

吳清山希望透過在學校的教育，培養孩子良好的生活習慣，回到家之後影響父母親，進而打造優質的大臺北生活。專長的培養則讓學生發展多元智能，課餘之外培養休閒與嗜好，除了會讀書之外，更有健康的人生。吳清山自己大學時代就喜歡組隊打排球，擔任「作球手」的角色，可看出他「幫助別人、成就別人」的個性，在臺北教育大學任教時，周末經常和同事打乒乓球，現在假日則喜歡爬山，不但可以舒展身心，更能與人互動，一舉多得。

除了「教育111」理念的落實之外，吳清山更繼續推動北基一綱一本的計畫。「一綱一本」主要是郝龍斌市長順應民意而提出的政策，本意在於減緩學生學習壓力、方便轉學生不必重買教科書和減輕家長經濟負擔，北基所選定的教科書係建議學校使用，即使學校不選用，亦加以尊重，並未違背一綱多本的理念。

吳清山童年在雲林縣四湖鄉海邊長大，家境並不寬裕，小學時每天來回走路上學，海邊冬天飛沙走石，光著腳走路上學，特別辛苦；國中時學校離家也遠，沒有錢搭公車，只好每天來回騎14公里的腳踏車上學。他笑說，自己的童年是最苦的年代，苦過那一段時間，臺灣經濟才開始起飛；現在莘莘學子的苦，則是在於資源太多，學習壓力大，不同年代的學生可說各有各的難處。吳清山表示，即使自己直到最近也才慢慢體悟「吃苦當吃補」的人生哲理，現在的學生可能更不能體會什麼是「吃得苦中苦」，因此勉勵現在年輕學子，應該要「珍惜現在擁有的資源」，從別人的角度出發，多體諒、尊重、包容、關懷，「做一個有教養的公民」。

●吳清山小檔案

英文名：Ching-Shan Wu

生日：民國45年8月20日

星座：獅子座

血型：O型

興趣：桌球、爬山

學歷：高雄師範大學學士、國立政治大學教育研究所碩、博士、美國紐約州立大學水牛城校區博士後研究

經歷：北市教育局秘書、臺北市師範學院院長、臺北教育大學教授



黃錫薰將全力達成「路平、燈亮、水溝通」及淡水河活化的目標。(王能佑攝)



平易近人的黃錫薰，看來相當年輕。(黃錫薰提供)

工務局局長

務實勤奮的城市設計師

文／林虹伶

負責為臺北市妝點市容的工務局，連辦公室也處處可見精心設計的植栽設計，一走進去就覺得心曠神怡；或許用「花團錦簇」來形容工務局局長室的擺設是有點誇張，但是用「驚為天人」來形容新任的工務局局長黃錫薰真是一點都不誇張，現年50歲的他，濃黑色的頭髮、不見歲月痕跡的容顏和侃侃而談的表達方式，看起來比實際年齡小了好幾歲。

「大家都這麼說。」當我訝於黃局長的「容貌」時，他緬腆地點頭附和。平易近人的他，看起來雖年輕，但豐富的公務經驗卻是小伙子難以望其項背的；印象最深刻的就是921地震時在集集支援了2個月，和災民做了最直接的接觸。

除了水利工程外，黃錫薰對法律也有一番深究，他覺得市政府的同仁應該要多加強法律觀念，在用字遣詞上應多注意法律用語的內涵與精準，尤其是工務局的同仁因為業務性質的關係，加強法律常識更是必須的。

由於業務繁忙的關係，黃錫薰平日的娛樂就是陪小學3年級的兒子到處走走，有時去關渡宮，有時去陽明山泡湯，有時就算只是看著兒子在誠品書店的遊樂區玩耍也覺得很幸福；遇到寒、暑假時也會帶家人出國放鬆身心，但是即使出國旅遊，黃錫薰還是不改其對城市建設的敏銳度。「我帶家人去日本旅遊的時候，發現高速公路兩旁每1到2公里就有一個池塘，回來經過查詢才知道原來那是引礮水或是雨水的措施，另外他們的標誌也做得相當清楚。」他語帶肯定地說。果然同樣是旅遊，黃錫薰注意到的東西就是和別人不同。他還分析阿爾卑斯山的公路比較小的理由：「這樣才能讓遊客沿途慢慢玩，帶動住宿和消費的商機，而且若是公路太寬的話，不僅破壞地理環境，也易因為車速過快造成車禍。」僅僅只是路的大小，就有這麼大的學問，也難怪黃錫薰一鑽研就是這麼長的時間。

面對新手上路的挑戰，他將致力於郝市長所提出之「路平、燈亮、水溝通」的三要點，「淡水河活化」也是要繼續努力的長遠目標。「希望6年內可以把臺北市的路都翻新。」他誠懇地說。看著綠意盎然的局長辦公室，彷彿也看見越來越進步的臺北市，在這位務實的黃錫薰局長手中，逐漸成形了起來。

●黃錫薰小檔案

英文名：Hsi-hsung Huang

生日：民國47年5月28日

星座：雙子座

血型：O型

興趣：家庭活動

學歷：淡江大學水利工程學系、淡江大學土木工程研究所

經歷：臺北翡翠水庫管理局副工程司、交通部臺北市區地下鐵路工程處工程司、交通部高速鐵路工程局科長、行政院公共工程委員會處長、臺北市政府參事、工務局新工處處長

打造臺北為永續國際化都市

文／王宜燕

新任都市發展局局長丁育群的專長是都市防災，因而跟地震結下不解之緣：早在美國加州做博士後研究時就碰上舊金山大地震，當時身為建築系研究生的他就跟著教授去災區做建築物災後判定；回臺灣後又碰上九二一大地震，當時他擔任營建署副署長，接下九二一重建協會副執行長一職，負起災區重建任務4年多；這次大陸汶川大地震，大陸半官方「閩臺協會」也向他請益，他毫不保留提供當時救災、重建實錄、住宅重建計畫，希望幫大陸災區及早上重建軌道。

家中有8個兄弟姊妹的丁育群，出身公教家庭，他不諱言高中讀師大附中，因校風開放，他又正值叛逆期，成了師長眼中的頭痛人物，所幸大學考上文化大學建築及都市設計系，在建築的領域找到了自己的天地，整個人也安定下來，專注於研究當時還未成顯學的都市防災。他有12年的時間都是在文化大學鑽研，他與有榮焉地跟我們介紹文化大學不同建築物的風格，看得出來對母校有很深厚的感情。

丁育群說，建築是很寬廣的天地，其中由抽象而實質的過程，很引人入勝。他接任都市發展局局長後，希望積極實現郝市長與市民有約的承諾，打造臺北成為生態永續國際化的都市。他2002年曾赴南非參與世界永續高峰會，會中揭示WEHAB為世界環境議題——W（水）E（能源）H（健康）A（農業）B（生物多樣性），他也希望以這5大議題為重點，有效反應在都市計畫的實施上。

丁育群覺得臺北市深具潛力，尤其河川沿岸與捷運沿線皆有待積極持續發展，還有臺北有很多值得保留的文史古蹟，他覺得未來可與文化局、社會局、環保局、工務局結合社區營造，大家攜手合作，共創永續都市。只是建設永續都市是一場接力賽，他有信心與同仁及各局處溝通協調，並設立鼓勵機制，落實都市計畫。

閒暇時，丁育群因為生活圈都在文化大學，特別偏愛中山北路，他覺得都市生活需要一些釋壓空間，讓人紓解都市繁忙的生活壓力，單單是走在中山北路就能讓他心曠神怡，笑逐顏開。

●丁育群小檔案

英文名：Yuh-Chyum Ding

生日：民國42年12月9日

星座：射手座

血型：B型

興趣：音樂、登山、種花

學歷：加州柏克萊分校土木工程研究所博士後研究

經歷：內政部營建署副署長、行政院九二一震災災後重建推動委員會副執行長、內政部建築研究所所長、故宮博物院副院長、文化大學建築及都市計畫研究所所長



丁育群希望將臺北市打造為生態永續國際化都市。（王能佑攝）



丁育群全家福照片。（丁育群提供）

丁育群



孔繁亞對培訓公務員有其獨到的見解。
(王能佑攝)



孔繁亞覺得和家人相聚的感覺最踏實。
(孔繁亞提供)

公訓處處長

優質公務人員的新推手

文／林虹伶

不知道是否是出身軍旅的緣故，新任臺北市公務人員訓練處處長孔繁亞的腰桿總是挺得特別直，聲音和咬字也特別清晰，但可別以為他就像軍人一樣不苟言笑，神采奕奕、容光煥發的他，溫暖可親的笑容彷彿還帶著點當年眷村小孩的可愛呢！

在臺北市大安新村長大的孔繁亞，小時候最大的娛樂就是在瑠公圳旁玩耍、抓魚。「以前我讀北師附小，小時候都越過竹籬笆和水稻田去上課。」提起孔繁亞的生長過程，他給了現在的臺北人難以想像卻又令人羨慕的答案。「臺北市進步得好快，小時候喜歡在瑠公圳旁的田裡玩，現在最喜歡在大安森林公園、河濱公園等地方散步、運動。」自小就喜歡享受野趣之樂的孔繁亞，到了現在，最愛的地方還是可以舒展身心的美麗公園。

「我常去中正區運動中心游泳，臺北市的運動中心辦得相當不錯。」熱愛運動的孔繁亞，覺得臺北市提供了很多適合運動的場地，也鼓勵民眾多利用。「以前因為在軍中工作的關係，我一直未能好好認識臺北市，直到退休之後，才發現臺北市的美，也才能真正好好和家人享受家庭生活。」曾經在民國91年發生過一次重大車禍的孔繁亞，現在分外體認到家庭生活的重要。「名利都是虛無的，還是親情和家庭最重要。」他正色地說。「現在常常和家人一起爬山或是去大賣場買東西，那種和家人相聚的感覺最踏實了。」一提到家人，他又開懷地笑了起來。

身負培育臺北市公務人員的重任，孔繁亞對於公務員應具備的特質有其獨到的見解，他認為公務員應該要有國際觀，要多了解和學習別國的優點，並需具備為民服務的熱忱，另外溝通能力也很重要，要站在市民的立場，以同理心為市民服務。「不僅公務員需要個人學習，整個組織也要一起學習，教育訓練是市政建設的基礎。」他為公務員的訓練下了這句結論。他認為教育訓練是長遠的過程，未來會在既有的基礎上去尋求更有效的方法來培育人才，並配合市政內容來推動，希望藉由公務員素質的提升，為民服務的品質會越來越好。

●孔繁亞小檔案

英文名：Fan-Ya Kung

生日：民國39年3月29日

星座：牡羊座

血型：O型

興趣：爬山、打網球、游泳

學歷：陸軍官校42期、國防大學戰爭學院、國防大學兵學研究所

經歷：關渡師師長、澎防部副司令、國防大學陸院副院長



(許斌攝)

清涼有勁 引爆夏日熱情 2008臺北親水節

文／邱凰華

炎熱的夏季，一身的黏膩，讓人忍不住想要泡在澄澈的水裡，拂去一身的燥熱。臺北自來水事業處為了提倡夏日健康戲水，從2004年舉辦「臺北親水節」，至今已邁向第5年，每年都吸引超過15萬人次前來自來水園區戲水，「2008臺北親水節」更是市民朋友夏日不可錯過的盛事。

自來水事業處處長郭瑞華表示，今年的臺北親水節共有7大主題展區和9大週主題活動，內容設

計活潑多樣，並將年齡層從小朋友提升到青少年，除了讓民眾開心玩水之餘，也加入了水資源和節能減碳的教育宣導，希望寓教於樂，讓大、小朋友玩得盡興、學得開心。

主題活動豐富 適宜親子同樂

「2008臺北親水節」於6月28日登場，活動一直至8月31日止，在公館自來水園區盛大展開，為期2個月的活動，內容包含精彩好玩



自來水事業處處長郭瑞華表示，親水節寓教於樂，同時加入水資源宣導。(王能佑攝)



自來水園區的水鄉庭園，提供市民朋友戲水好處去。（臺北自來水事業處提供）

的常態主題展區（戲水主題區、童玩王國區、童玩區、可愛魚展示區及甲蟲展示區等）以及活潑生動的主題活動（玩水總動員、媽媽咪呀——食人魚來了、城市音樂季及故事屋、魔術秀等），週週帶給民眾不同的精彩體驗，非常適合親子同遊。

其中「玩水總動員」提供手搖船、水上腳踏車等多項戲水設施，結合園區的戲水設備，讓民眾全家大小總動員，一次玩水玩得過癮；「媽媽咪呀——食人魚來

了」則將食人魚及臺灣研發的螢光魚搬到現場，並有海底世界摸摸樂，讓民眾體驗海星、海膽等海底生物進行親密的另類接觸；「寶貝卡通電影節」將在現場播放自來水事業處自製的3D立體卡通「水悟空大冒險」，小朋友只要戴上特殊的眼鏡，便可以觀賞水悟空如何與浪費魔王、破壞魔王交手進行保育水源大作戰的精彩故事。

除此以外，活動期間還規劃有「街頭藝人表演」、「魔術

秀」、「彩繪DIY」及「甲蟲大展」等多項活動。和往年最大的不同是，主辦單位設置了趣味遊園車，將載送民眾前往各活動定點並遊覽小觀音山生態步道、公館新店溪水岸及水悟空親水體驗教育區、量水室古蹟咖啡廣場等園區風景，讓民眾在參與活動之餘，能更輕鬆方便地參觀自來水園區。

熱門競賽刺激設施 吸引青少年
為因應青少年朋友來園的人數



小朋友在園區內盡情戲水，處處可見童顏的歡笑。（王能佑攝）

日增，今年親水節特別針對青少年朋友精心打造一連串的歡樂休閒活動，有挑動全身感官的「Hip-pop街舞PK大賽」、「城市沙灘音樂季」、「投籃機大賽」及「超電比基尼走秀選拔」等活動。

此外，去年暑假開放的「水悟空親水體驗教育區」內設有刺激

好玩的海盜船式重力滑水道、摩擦力體驗道、螺旋式離心力體驗道等多項滑水設施，讓民眾在高聲驚呼的同時，暢快地紓解身心壓力。

親水自行車道 擴大親善空間

自來水處目前正在建構自行車

道路網，計畫在園區週邊闢設公館思源親水自行車廊道，連結公館商圈及新店溪水岸，初期將從思源街一直到新店溪河岸，沿著自來水園區的圍牆邊進行鋪設，並連結新店溪水岸的河濱自行車道，預計年底將會完工。

處長郭瑞華表示，水處為了擴

優惠券

自來水園區「水博館區」優待內容：

剪下隨刊附贈的「優惠券」

7/1～8/31（親水節期間）

可以以自來水園區「優待票」的價格入園（全票80元、優待票60元）

9/1～9/30（非親水節期間）

可以以博愛票價格入園（全票50元，博愛票25元）

一人限用一張，影印、網路列印無效。

（使用期限：97年7月1日至9月30日）

自來水園區「水悟空親水體驗教育區」優待內容：

剪下隨刊附贈的「優惠券」

可享水悟空親水體驗教育區門票9折之優惠

（全票250元、學生票200元、兒童票150元）。

一人限用一張，影印、網路列印無效。（使用期限97年7月1日至9月30日）





今年主辦單位設置了趣味遊園車，將載民眾前往小觀音山生態步道等園區景點。（臺北自來水事業處提供）



2008臺北親水節共有7大主題展區和9大週主題活動，週週都精彩。（臺北自來水事業處提供）

大與市民的親善空間，也會將目前園區的磚造圍牆拆除，退縮2米，改用穿透性強的不銹鋼管圍牆，並種植較低矮植栽，屆時民眾可以沿著園區騎乘自行車，配合沿途兩旁之綠樹及光廊，不論白天或夜晚均可享受公館街廓的另一種風情。

構建水岸新世界 活絡公館商圈

除了親水節期間多樣趣味的展演活動外，為了營造公館水岸新世界，自來水處也將進行公館新世界的都市更新開發案，計劃在自來水園區旁臨近汀州路一側，利用舊有宿舍區及部分民間住宅

改造興建高級景觀住宅及特色商店街，佔地約10,000平方公尺，其中，商店街將朝摩登新潮、流行年輕、休閒藝術及精緻美食等4大主軸進行設計，預計費時5年，於民國102年完工，將有效帶動公館地區繁榮。

除了都市更新案，市府並將對公館地區進行整體規劃，將客家文化園區、防災公園、臺大水源校區、自來水園區、水岸河濱、公館商圈至寶藏巖串成公館新世界的公共空間軸線，未來公館勢必會有一番嶄新面貌，值得期待。

鄰近公館捷運站

最接近您的都市水樂園

自來水園區因位處公館商圈（思源街1號），交通十分便利，無論搭乘捷運、公車或自行開車均可到達。因親水節期間人潮眾多及響應環保節能，臺北自來水事業處呼籲民眾盡量搭乘大眾運輸系統前往，相關活動資訊可電洽：8733-5678或水處網站：www.twd.gov.tw查詢。

自來水園區水博館區

地址：思源街1號

電話：8369-5096

營業時間：平日09:00～18:00（週一休館），售票至下午5點；

夏日營業時間（7/1～8/31）09:00～22:00（週一休館），售票至晚間8點。

交通：搭乘捷運或公車在公館站下車，步行即可達。

水悟空親水體驗教育區

地址：汀州路3段160巷巷底 電話：2367-7556

營業時間：7/1～8/31：室內6:00～22:30、室外8:00～22:00

9/1～9/30：室內6:00～22:30、室外9:00～18:00（平日）、9:00～21:00（假日）

交通：搭乘捷運或公車在公館站下車，步行即可達。

優惠券

忙碌生活縫隙找到得以喘口氣的樂土 發現最簡單的生活享受，一起運動去

- 「運動、休閒、幸福」健康場館設施
- 場地寬敞明亮 器材設備多
- 專業課程讓你展現個人魅力

運動中心名稱	地址	電話／網址	設施
中山運動中心	中山區 中山北路2段44巷2號	2581-1060 www.cyc.org.tw/cssc/	游泳池、體適能中心、韻律教室、籃球場、羽球場、桌球場
北投運動中心	北投區 石牌路1段39巷100號	2820-2880 btsc.org/	游泳池、體適能中心、攀岩場、韻律教室、籃球場、羽球場、桌球場、撞球室、壁球室
中正運動中心	中正區 信義路1段1號	3322-5016 www.jjsports.com.tw/	游泳池、體適能中心、韻律教室、籃球場、羽球場、10M射擊場、高爾夫球練習場、30M射箭場
南港運動中心	南港區 玉成街69號	2653-2279 www.cyc.org.tw/ngsc/index.html	游泳池、體適能中心、潛水池、韻律教室、武術教室、攀岩場、籃球場、羽球場、桌球場、高爾夫球練習場、壁球室、10M射擊場、30M射箭場
萬華運動中心	萬華區 西寧南路6號之1	2381-8878 www.cyc.org.tw/whsc/index.html	游泳池、體適能中心、攀岩場、韻律教室、體操武術教室、籃球場、羽球場、桌球場、高爾夫球練習場、30M射箭場
士林運動中心	士林區 士商路1號	2880-6066 www.slsc-taipei.org/big5/	游泳池、體適能中心、攀岩場、韻律教室、籃球場、羽球場、桌球場、高爾夫球練習場

●中山 ●北投 ●中正 ●南港 ●萬華 ●士林

運動中心使用優惠券

97年7月10日至97年8月8日週一至週五下午5時前，

凡本市市民憑本優惠券至上列各運動中心體適能中心或游泳池消費，門票以7折優惠。

備註：請詳閱本券背面使用需知



使用須知：

1. 本優惠券僅供本市市民憑身分證正本享有1人1次優惠。
2. 本優惠券不得與運動中心其他優惠一起使用。
3. 影印、網路列印不得使用。
4. 請務必遵守各運動中心場地使用規定。
5. 歡迎大家來運動！運動創造好心情！



向流動攤販說不

請支持脫胎換骨中的傳統市場

文／王宜燕 攝影／王能佑



很多人都有類似的經驗，逛公有零售市場時，因貪小便宜，買了在市場周邊游走的流動攤販商品，殊不知很可能因小失大。

這些推著移動攤車在市場趴走的流動攤販，販賣的商品較便宜，但是品質參差不齊，其實毫無保障可言。有沒有想過，因一時貪小便宜，買回家後才發現商品有瑕疵，想要退換貨，很可能投訴無門；更糟的是，如果買的是生鮮食品，因流動攤販的商品未受衛生單位定期檢查，衛生條件堪慮，無法得知其產品來源、製造方式是否是俗稱的黑心商品，食用後對身體造成的影響

更是未知數，最後很可能非但沒占到便宜，還後患無窮呢！而且流動攤販占用道路，妨礙人車通行，造成環境衛生髒亂，影響市容，讓社會付出龐大的成本，都是難以估算的隱性成本。

另一方面，臺北市政府市場處與傳統市場攤商攜手合作，努力改善傳統市場留給市民潮溼髒亂的不良印象，為此攤商匯聚力量成立自治會，積極改善服務態度及周邊環境整潔，市府也加強傳統市場的硬體設施，希望在「軟硬兼施」下，扭轉市民對傳統市場的刻板印象。

除了改善軟硬體設施外，市

場處還積極行銷傳統市場，近來舉辦「2008傳統市場節」系列活動，以「百市大吉」為活動主題，內容包括摸彩集點大贈獎、推薦特色市集攤位、傳授超便宜購物秘笈、請外國人士評選他們最愛的市場、還舉辦省電節能評比與整潔明亮評比，以及攝影比賽與兒童繪畫比賽等提升市集形象、拉近市民參與的活動。臺北市政府與傳統市場攤商承諾將提供市民整潔明亮的購物環境，並希望市民也能感受到並支持傳統市場的蛻變。

臺北城市紀念品 伴手禮好選擇

文／魯開平 攝影／王能佑

來到臺北，你最想帶回什麼伴手禮？而什麼樣的伴手禮，又最能代表臺北的城市特色呢？臺北市政府觀光傳播局於2008年春季推出了尋找臺北風——城市景點系列伴手禮，迴響熱烈，造成民眾踴躍搶購，並且在夏季推出第二波紀念商品，喜愛旅行的國內外旅客，即日起可到臺北市政府1樓紀念品中心預購8月即將上市新品，蒐藏別具風格的臺北城市記憶。

臺北城市紀念品樣式豐富實用、設計新穎美觀，春季商品包

括特色景點環保袋、油畫小品、明信片、臺北風萬用卡夾、押花杯墊、城市之耀文鎮、我愛臺北留言筆座、行遍天下開罐器等8款融合城市景點及觀光意涵元素的產品；夏季更推出設計新穎的對杯組、紀念對錶、鑰匙圈、紀念徽章、金屬書籤、運動水壺、LED掛飾，提供民眾更多的選擇。

結合公益 設計感別具巧思

今年春季推出的8款城市紀念品，是由觀光傳播局

辦理的「公益暨商業授權產品」，其中只要是政府機關立案的公益團體向觀光傳播局提出專案申請，並且經過審查，具有設計感的商品，則無償授權商標使用，因此，春季商品每一款都獨具特殊創意及獨特造型。以「城市之耀文鎮」為例，產品設計融合臺北市各地景點趣味聯想而別具巧思。特色景點油畫小品，畫作出自原本是室內設計師的李一鳴，熱愛設計的他在經歷一場疾病後，雖然身體右半側無法自由活動，但他不放棄希望，將設計專長結合油畫創作，描繪多姿多彩

2008年8月新品

→ 品味·臺北城對杯組

在街頭閃爍跳動的交通號誌小綠人，不但改變臺北人穿越街道的心情，更帶領每一位走在臺北街頭的人，以充滿活力的步伐節奏向前走，走向每一個幸福與快樂的角落！



↑ 跨時代·臺北城紀念對錶

臺北城走過120餘年的歲月，從古典到時尚，跨越世紀間的蛻變，歷經滄海桑田，隨着時代巨輪不斷向前邁進。未來也將踏上另一個創造歷史的新旅程。



↑ 活力·臺北城運動水壺

活力無窮的臺北城，讓你和我一起揮灑青春、揮灑汗水，創造無限的能量。

的臺北天空，值得喜愛者珍藏。

在城市紀念品的推廣方面，觀光傳播局秉持著「城市就是品牌」的概念，希望以城市紀念品開發結合城市行銷各種活動，讓臺北這座城市的品牌行遍天下，並且為城市旅遊帶來無限趣味與創意。觀光傳播局進一步指出，目前市府已制訂《臺北市政府城市紀念品商標授權管理要點》及《臺北市政府城市紀念品銷售作業規範》，將持續定期辦理公告，繼續鼓勵民間更多的創意投入城市紀念品開發，有意參加紀念品設計的廠商可向觀光傳播局城市旅遊科洽詢。

展售中心 創意空間小而美

位於市政大樓1樓的「臺北市政

府出版品紀念品展售中心」，於去年重新開幕，12坪大的賣店空間容納市府各局處出版品、城市紀念品、音樂光碟樂譜，另加計營運廠商推出的城市旅遊、藝文商品，總計全館商品超過400種，堪稱「小而美」城市旅行者創意空間，另外設有主題書櫃、城市紀念商品展示區、最新投幣式酷炫迷你數位即時沖印機，提供民眾全方位的服務。

美觀大方 兼具環保設計

印有臺北LOGO的棒球帽，具有現代感的設計但價格實惠，是紀念品展售中心的熱門商品；此外，鑰匙圈、手機吊飾、環保筷等商品，也是背包客的最愛。未來觀光傳播局將稟持城市的文化

意涵，兼具質感與實用價值，融合傳統和現代的都會設計風格，融入環保設計概念的製作精神，持續進行城市紀念品的開發。民眾若來到臺北市政府參觀臺北探索館，或是來到信義區購物之餘，更可以順道來市府紀念品中心走一趟，選購喜愛的城市紀念品。

●臺北市政府 出版品紀念品展售中心

地址：市府路1號（市政大樓面對仁愛路西大門）

電話：2720-8889轉3391

營業時間：早上9時至下午6時

欲向觀光傳播局提出授權申請，
請洽：2720-8889轉8626



↑人文·臺北城金屬書籤

臺北城門120多年來，守護著其中的歷史、人文風情，讓我們在城市中閱讀每一個生命，體悟臺北城的每一絲悸動。



↑穿越時空·臺北城紀念徽章組

一個不斷改寫歷史的臺北，以不同年代的建築交替訴說著故事，展現臺北城的古往今來。

↓開啟·臺北城鑰匙圈

臺北面貌多樣而豐富，待你打開心房深入探索，也為自己打開生命的新視野。



→創意·臺北城LED掛飾

在歷史的洗禮，人文涵養的培育下，讓這閃耀如新的臺北城，用充滿無限的創意與活力，不斷向世界say hi，現在就讓世界向臺北say good！



旅服中心 暑假集集樂活動 Q版公仔書籤等你拿

文・圖／臺北市政府觀光傳播局

「有玩又有拿！」哪裡有這麼好康的事？臺北市政府給您一個不一樣的暑假，只要參加由臺北市政府觀光傳播舉辦的「旅服中心暑假集集樂活動—Q版公仔書籤等你拿」，憑7月號臺北畫刊內頁集集樂活動表格，集滿「臺北探索館」、「美麗華摩天輪」、「貓空纜車」任2個城市景點戳章，即可兌換限量城市景點Q版公仔紀念磁鐵書籤。歡迎所有家長在暑假期間帶小朋友到臺北旅遊，留下難忘的美好回憶。

參加辦法

凡集滿7月號臺北畫刊表格中任2個城市景點戳章，即可兌換「城市景點Q版公仔磁鐵書籤」，限量1,000套。每人限兌換1套。

活動日期

自97年7月15日（星期二）起開始接受兌換，數量有限，送完為止！

蓋戳章及兌換處

1.臺北市政大樓——臺北探索館

臺北市市府路1號市政大樓仁愛路入口右側服務台
週二至週日09:00～17:00

2.美麗華摩天輪——美麗華遊客中心

臺北市內湖區敬業三路20號
（噴水池前）

每日11:00～21:00

3.貓空纜車——貓空纜車遊客中心

臺北文山區新光路2段8號
（動物園站 1F 大廳）

週二至週五09:00～21:00；

週末08:30～21:00

※7/14～7/21貓纜暫停營運，遊客中心亦暫停服務。

主辦單位

臺北市政府觀光傳播局

聯絡人：林小姐、陳小姐

電話：2725-8626或2720-8889轉3335



1 臺北FUN暑假 推薦遊程之一

臺北探索館（認識臺北第一站）→臺北市政大樓（發現臺北）→信義世貿展覽館（各式展覽匯集地）→臺北101（臺北之最）→信義商圈（購物美食新天地）→漫步國父紀念館

臺北探索館位於市政大樓，是第一個以臺北為主題的小型城市博物館，館內介紹臺北古城發展歷史，以及現代臺北特色大街等城市發展主題。360度的「發現劇場」播映臺北城現在、過去與未來等精彩影片，是暑假親子探索臺北的最佳去處！

逛過臺北探索館及市政大樓，接著再到信義世貿展覽館參觀暑假最夯的展覽。別忘了緊臨市政大樓的臺北101，搭上世界最快速電梯，享受眺望大臺北的樂趣！如果喜歡購物、嚐美食、看電影，不妨逛逛信義商圈，而將書店與閱讀融入時尚、流行、優質等元素的誠品書店也是不可錯過的地方。走累了，歇歇腳，晚風徐來，享受漫步國父紀念館的悠閒與愜意。

2 臺北FUN暑假 推薦遊程之二

大湖公園→美麗華摩天輪→臺北市立美術館→臺北故事館→士林夜市

因白鷺成群又名白鷺湖的大湖公園可以讓您放慢腳步，享受漫步湖畔的悠閒。美麗華購物中心於 93 年正式開幕，區內擁有大型摩天輪與影視娛樂IMAX美麗華影城，為集購物、休閒與美食特色的景點。

繼續往士林方向走，臺北市立美術館是愛好藝文活動者最佳的充電殿堂；矗立中山橋旁的臺北故事館，像極童話故事中的建築，也是市定古蹟。肚子餓了嗎？不妨到士林夜市逛逛，品嚐聞名國內外各種傳統小吃，像是大餅包小餅、石頭火鍋或是士林大香腸等，保證您回味再三！

3 臺北FUN暑假 推薦遊程之三

自來水園區→臺北市立動物園→貓空纜車→品嚐特色茶點→臺北市鐵觀音包種茶研發推廣中心

位於公館水岸的自來水園區規劃許多主題區，不僅可以認識水資源，也是夏日消暑的好去處。臺北市立動物園是大小朋友的最愛，可以觀賞各種珍奇動物！逛逛動物園後，可搭乘貓空纜車眺望臺北最美的山線，同時到貓空附近的店家品嚐特色風味餐。如果有時間的話，建議您轉搭遊園公車到附近特色景點參觀。其中茶展中心規劃完整的茶葉展示區，同時舉辦茶藝教學等推廣教學體驗活動，是到貓空品茶外的一大樂趣喔！



旅服中心暑假集集樂活動 Q版公仔書籤等你拿

只要集滿「臺北市政大樓」、「美麗華摩天輪」、「貓空纜車」任兩個景點戳章，本月15日起可在以上景點就地兌換Q版公仔書籤，數量有限，送完為止！



★本集點券影印、網路列印無效。



流轉的時光

看見

大稻埕

文／高傳棋、林虹伶



貴德街上的老宅，訴說大稻埕的過往記事。（王能佑攝）

史學家連雅堂曾說：「大稻埕是臺北樞要之地，商務殷盛，冠於全臺。」大稻埕，這個曾是臺北最繁華的地方，在清末接替「一府二鹿三艋舺」中的艋舺（今萬華），在臺北的歷史上大放異彩，具有濃厚的歷史背景和豐富的名人軼事，因此想要認識臺北的歷史，一定要先認識大稻埕。

大稻埕名稱的由來

大稻埕最初是在城隍廟、慈聖宮附近形成聚落，後因淡水河開港，商業活動頻繁，範圍擴大

至今天的臺北車站西北方，靠近淡水河濱一帶，地理位置大致在今日民權西路以南、忠孝西路以北、重慶南路以西和淡水河以東的地方。

臺北盆地未開發之前，一片荒煙蔓草的大稻埕，原是平埔族山胞「圭母卒社」的居住地，他們在清代的時候，已經開始過著農耕的生活。西元1709年，墾拓集團陳賴章取得官方墾照，開拓大加臘堡一代（大稻埕即屬此一部份），才漸有漢人來往，從事耕種。當時這個地方有一個很大的曬穀場，供各庄共同使用，約

在清道光、咸豐年間，才正式有「大稻埕」這個名稱。當時又因臨近淡水河，而有「稻江」的雅稱，後繼艋舺成為當時臺北城外的新興市區。

特殊茶文化 引領臺北走向國際

臺北盆地加上北臺灣的風土條件，發展出「樟腦與茶葉」這兩項產業活動，除了讓臺灣的政經中心由臺南府城北移，帶動今日臺北市之繁華外，也讓臺北從1860年代開港至今，躍升於世界舞台中。大稻埕的繁榮，固然是因艋舺商業的衰頹，以及在此地



西元1957年，貴德街上板車正搬運茶葉出口用的木箱。（高傳棋提供）



錦記茶行是茶葉大王陳天來的故居。(王能佑攝)

所成立之三郊會館組織化械鬥為合作的結果，然而也不能忽視外國洋行在此所進行的茶葉、樟腦貿易所帶來的影響。尤其是在西元1860年，依據天津條約，淡水開港並以基隆為副港，准許外國列強在臺灣北部開採煤礦之外，也准予傳教、經商等活動。西元1862年，清政府允許將淡水港界擴充，包括大稻埕、艋舺在內，外商可上溯淡水河到大稻埕與艋舺兩地來經商貿易。

西元1866年，英商 John Dodd 在買辦李春生的協助下，開始自安溪引進茶苗，並貸款給臺灣北部農民，勸誘淡水農戶種植茶葉，西元1867年時開始收購茶葉至廈門烘製，並載運到澳門銷售。由於廣受外國人好評，於是大規模聘請來自中國福州、廈門一帶的製茶師傅在大稻埕精製烏龍茶外銷，值得一提的是，當時外商除了在大稻埕開設洋行茶館外，也想在艋舺地區開設，但遭受艋舺人的排斥，造成許多外商都在大稻埕境內開設洋行。1869年 John Dodd 開設的寶順洋行以2艘風帆船載運2,131擔烏龍茶，由淡水港外銷至美國紐約，大受外國人歡迎，「Formosa Tea」從此揚名海外。



到大稻埕品茶是一定要有的體驗之一。(許斌攝)



波麗路西餐廳是早年文人匯集之處，現今仍深獲大家喜愛。(許斌攝)

此享譽國際的臺灣茶，以烏龍茶為代表，烏龍茶曾有「東方美人」的雅譽，在國際商場行情極高，令洋人趨之若鶩，開啟臺茶直銷歐美市場，此後外商紛紛來大稻埕設洋行，外銷臺茶前往歐美市場。在全盛時期，貴德街甚至有60幾家茶行，用濃濃的茶葉香引領臺北走向國際，可惜後來隨著淡水河的日漸淤積，碼頭功能逐漸被鐵路取代，這個曾為大稻埕創造財富的碼頭，終於被人所遺忘。

古意建築 訴說永恆的傳奇

由於大稻埕昔日的繁華，至今在當地還保有一些當時富豪人家獨特的建築，如辜家鹽館（辜顯榮故居）、錦記茶行（陳天來故居）等。在帶著徐徐茶葉香氣的微風中，佇立在這些古蹟前，想像舊時的人家就在2樓豪華的窗台上眺望淡水河美景，也是浪漫的事一樁。就算不是貴族宅院，李臨秋故居和李春生紀念教堂的人文風貌仍值得後人傳頌；當年文人匯集之處，多少相親男女第一次見面的波麗路西餐廳，到現在



大稻埕碼頭是健身休閒的好地方。(許斌攝)

也還是閃著熠熠的光輝，在大稻埕繼續為後人譜下一頁頁動人的故事……漫步在大稻埕中，不僅可以欣賞到早期的豪宅風貌，一些隱身在巷弄裡的老房子和風味小吃也是當地一絕，十分值得前往探索和品味。

今日的大稻埕 休閒訪勝樂趣多

大稻埕的盛景隨著時間的軌跡

走入歷史，但是它獨特的商業背景仍然是民眾挖寶的好所在。如買年貨必去的迪化街，買布必逛的永樂市場等，尤其大稻埕特殊的地理位置還是為臺北市帶來璀璨的風景，如在大稻埕碼頭設有單車租借站，民眾可以沿著河岸的美景享受健身、休閒的樂趣；臺北市府連續4年在大稻埕碼頭舉辦「大稻埕煙火音樂節」，至

今也已成爲市民們期待的年度盛事，在夏夜晚風中的碼頭邊欣賞綺麗的煙火，浪漫十足。

時至今日，大稻埕就像一個退居幕後的老貴族，帶著一身的故事靜靜陪伴人們走過流轉的時光，如果還沒去過大稻埕的話，可以找個悠閒的午後時光，或尋幽訪勝，或休閒健身，感受大稻埕帶來的舒服與平靜吧！

大稻埕免費深度遊覽：

●大稻埕找茶趣

活動時間：每月第2、4週的星期六，上午9時到12時，徒步巡禮。

活動地點：大稻埕

聯絡電話：

2555-7598、2555-2962

活動網站：www.taipeitea.org.tw/promote/index.html

主辦單位：臺北市商業處、臺北市茶商業同業公會

●大稻埕逍遙遊

活動時間：每月第1、3週的星期日，上午8時到12時，徒步巡禮。

集合地點：慈聖宮

(延平北路2段225巷內)

報名電話：2558-6146

主辦單位：霞海城隍廟

●前往大稻埕的交通方式

公車或客運：可至南京西路口、迪化街口、第一劇場、朝陽公園、保安街口、大同分局等站下車。

捷運：淡水線雙連站



大稻埕的霞海城隍廟香火鼎盛。(許斌攝)

2008大稻埕煙火音樂節 璀璨登場

文／林虹伶 攝影／王能佑

「親愛的，下次要再一起看煙火喔！」時序又到了浪漫的夏天，耳邊又響起去年另一半期待的聲音，今年臺北市政府當然不會讓你和另一半失望，將在8月2日於大稻埕碼頭（延平公園）再度舉辦「2008臺北大稻埕音樂節」，讓你在浪漫的七夕前，實現對她的諾言，於璀璨的夜空下再度共享美好的夏日夜晚。

施放儀式和舞台活動

妝點地面風采

今年邁入第4年的大稻埕煙火音樂節，已成為臺北市年度重大活動之一，今年不僅增加更有創意的煙火形式，還精心設計隆重的煙火施放儀式，融合傳統與現代感，以9組竹筒炮結合舞台上的啟動儀式，搭配河邊古式炮台裝置，發射舞台火箭炮，令人期待的煙火表演秀就此展開。另外還有知名藝人、歌手及當地社團帶來精彩的音樂和舞蹈表演，因此不僅天上的煙火讓人嘆為觀止，地面上的活動也是目不暇給呢！

在地藝文體驗 重新發現大稻埕

大稻埕是臺北市相當具有歷史意義的人文所在，若是錯過了在地的豐富文化資產那可是很可惜的一件事。本次煙火音樂節特別在5號水門附近設置活動專區，提供休憩品茶、拼布DIY、傳統掌中戲及迪化街文史介紹等攤位，將大稻埕的風華原汁原味呈現，讓民眾充分體驗古城文化之美；活動過程中還可索取尋寶活動手冊，完成通關的人即可獲得通關禮品（數量有限送完為止，相關詳情可至觀光傳播局網站www.tpeoit.taipei.gov.tw/查詢）。在仲夏



2008大稻埕煙火音樂節，將帶領大家度過美好的仲夏夜晚。

夜迷人的夜空下，感受彷彿日本花火大會的熱情浪漫，就只有在2008大稻埕煙火音樂節喔！

臺北年度盛事 大家一起來

觀光傳播局局長羊曉東表示，連著4年的大稻埕煙火音樂節為臺北市的夜空增添綺麗繽紛的色彩，民眾反應相當踴躍，去年還吸引50萬人次參觀，今年特別希望民眾在感受熱鬧的夏季盛典之餘，還能瞭解大稻埕這個充滿歷史韻味的所在。「大稻埕真的是個值得細細品味的地方，請大家一起來共襄盛舉，共同製造夏

天美好的回憶！」他還呼籲民眾多利用大眾運輸工具前往活動地點，並且讓垃圾不落地，共同維持會場的整潔。相信透過大家的參與，每年的大稻埕煙火音樂節都會持續發光發熱，在民眾的心中留下最難忘的印記。

2008大稻埕煙火音樂節：

活動日期：8月2日

活動時間：下午4時至9時30分

活動地點：臺北市大稻埕碼頭（延平公園）

觀光傳播局網站：

www.tpeoit.taipei.gov.tw/

童遊世界 從草原到星際之旅

臺北兒童藝術節閃亮登場

文／魯開平 圖／財團法人臺北市文化基金會提供

家長們還在擔心漫漫暑假不知如何為孩子安排活動嗎？快來參加由臺北市政府主辦、臺北市文化局承辦的第9屆「臺北兒童藝術節」及第2屆「亞洲兒童戲劇節」，提供親子另一種暑期去處的選擇，享受富有文化氣息的夏季饗宴。

兒藝節活動從7月9日至8月24日，規劃國內外33場精彩又價格實惠的售票演出、109場免費演出、29場迪士尼經典音樂劇《獅子王》、44場免費「知識探索影展」，而為期22天的「城市迷宮

樂園展覽」讓小朋友在參觀時，就像在首爾、沖繩、大阪旅遊一樣。更好康的是只要持「童心護照」就可以享受臺北縣市25個文化園區的門票入場折扣與優惠。

結合亞洲戲劇節

每個暑假都會舉辦的臺北兒童藝術節，自2000年開始舉辦至今已經9歲了！今年也是「臺北兒童藝術節」第一次和「亞洲兒童戲劇聯盟」（Asian Children's Theatre Alliance）的其他會員城市：大阪、沖繩、首爾等結盟，以共同策展的方式規劃節目，強化城市間的交流，共享創

作資源。

系列節目預計在7月10日開跑，讓臺灣的觀眾不用出國就能欣賞各會員城市精心創作的售票性節目，如：日本大阪《綠色大怪獸》、韓國首爾《小小星光幫》、日本沖繩《夢之旅》、臺灣臺北《微星山，在哪裡？》等。

兒藝節也網羅了「兒童戲劇創作暨製作演出徵選」所選拔出的優秀作品包括《木偶的三滴眼淚》與《故事書裡面的故事》。壓軸節目是迪士尼的經典音樂劇《獅子王》，龐大繁複的精密製作，藉由舞台的特殊創意，以全新獨特的面貌呈現給觀眾。



←韓國首爾帶來的《小小星光幫》。



↑免費社區藝術演出—台原偶戲團。

→臺北《木偶的三滴眼淚》。



↑免費社區藝術演出—亦宛然掌中劇團。



↑日本沖繩《夢之旅》。



←《風火小子紅孩兒》，將以京劇方式表演。

就近就有免費演出

免費劇場演出則有「九歌兒童劇團」朱曙明導演原創的《判官審石頭》，由福州歌舞劇院全本演出。另外，為讓劇場走入社區，更精心挑選全市12個場館，每個行政區都有免費社區劇場提供藝術演出，場次高達98場，家長跟小朋友不僅出家門就可以看到藝術，更希望小朋友可以藉著觀賞免費的演出，踏遍北市各個角落。

聯盟會員國更努力將觸角伸出亞洲，邀請丹麥子午線劇團演出《小宇宙》。《小宇宙》2007年在上海演出時大獲好評，是本次活動不可不看的旗艦節目。透



丹麥子午線劇團《小宇宙》，是本屆不可不看的旗艦節目。

過活潑俏皮的偶戲、幽默詩意的表演，講述神秘的生命起源。透過表演者的巧手，讓線條簡單の木製人偶活靈活現地表現出豐富的情緒，每分每秒都像魔術般驚奇，讓觀眾能隨著美妙的音樂翩翩起舞。

首爾「韓國·麵包與魚偶劇團」帶來的《小小星光幫》，也是本屆兒藝節的重頭戲，《小小星光幫》召集了一群才藝出眾的小木偶上台演出，有的表演不可思議的變臉，還有舞技高超的芭蕾舞伶娜、騎單車耍雜技的頑皮大星星、噴火駱駝木偶以及舉重舉得突然面紅耳赤大力士等。各位

演出者身懷絕技、拿出看家本領輪番上陣，精彩可期。

日本沖繩《夢之旅》更是國際上大受歡迎的演出，曾於法國亞維農、丹麥、韓國、澳洲演出。第二屆亞洲兒童戲劇節活動期間，還特別規劃「城市迷宮樂園之旅」，串連四個城市的人文與生活，小朋友參觀的同時就像前往當地旅遊。

從玩中欣賞藝術

兒藝節以「教育」及「欣賞」為活動出發點，透過「玩」，輕鬆結合各種藝術創作與欣賞，每年暑假與臺北的家庭相約參與藝

術活動。無論是音樂、戲劇或舞蹈，希望孩子在愉快的環境中接觸藝術，藉此埋入的一顆顆藝術小種子，跟著孩子成長而茁壯發芽，這是場大朋友小朋友不可錯過的藝文盛宴。

●**相關資訊：**請上官方網站www.taipeicaf.org，或洽2528-9580 轉191~199。

●**演出時間：**7月9日至8月24日

●**童心護照索取地點：**演出場地、誠品書局、雲門舞蹈教室、何嘉仁文教機構、朱宗慶打擊教室、臺北市旅遊服務中心等。



許斌攝影



許斌攝影

Hotel

不只住宿 機票導遊一次服務到好 旅館趨勢發展簡介

文／徐銀樹（臺北市旅館商業同業公會理事長、京都商務旅館董事總經理）

你有住宿旅館的經驗嗎？從過去旅館設立地點，你是否曾有以下疑問：為何旅館多設在鐵道、機場附近？為何近年來汽車旅館如雨後春筍般設立，且總以便捷、客製化服務贏得顧客芳心？其實，旅館的誕生與人類需求是相互依存的，而旅館地點的設立與交通運輸工具的時代發展更是密不可分！

以客為尊 提供客製化服務

旅館是提供旅人停歇駐腳的地方，它的功能隨著時代演進而推陳出新，從最初僅提供基本安全、歇腳的客棧住宿功能，演變發展至提供多元化設施，甚至提供以客為尊的客製化服務。旅館

形式也由單純的商務型旅館，發展為不同經營形式的旅館，諸如溫泉旅館、鐵道旅館、觀光旅館，以及晚近的汽車旅館等，以滿足旅客不同的需求。

臺灣最早的旅館源自日治時期，西元1896年，日人在大稻埕建昌街一帶以舊房子改裝為旅館，以布塊區隔房間，鋪蓆於地，十分簡陋。同年，日人平田源吾於北投溫泉區建立北投第一家溫泉旅館「天狗庵」。而臺灣鐵路建設完成後，臺北市逐漸繁榮，加上臺北市得天獨厚的天然資源與優越地理環境，為因應南往北來的人潮，旅館自此興起。1949年國民政府遷臺後，臺北市成為首都，集政治、經濟、文

化、教育、商業於一地，臺北市旅館業更是蓬勃發展。

E化服務 網路訂房成主流

近年來，臺北市旅館業的變遷與發展，可由3個面向見其端倪。就訂房服務而言，臺北市旅館業已由過去以電話訂房為主，邁入E化服務新紀元，網路訂房已成為旅館業訂房服務主流。而老舊旅館更新方面，在政府全方位觀光政策推動下，觀光客已逐年增加，加上政府積極推動旅館三安「安全、安靜、乾淨」，以打造優質住宿環境要求下，臺北市老舊旅館亦逐步更新與轉型；更新後的老舊旅館，在經營者重新定位以提供旅客溫馨、舒適與藝文



氣息的感覺，使住房率及營收快速成長。

在客製化服務方面，由於旅館業的激烈競爭，為爭取更多的客源，各個旅館無不絞盡腦汁、紛紛朝軟硬體服務的精緻度及專業化方向提昇。以硬體服務而言，透過專業設計師巧手，為客房營造出如夢境般、賓至如歸的氛圍。客房裝潢材料不僅要符合政府公安、消安規定，室內燈光、色系、布置及設備更講究人性化與e化功能；而浴室內用品由早期僅提供毛巾、肥皂，改為不僅提供牙刷、牙膏、浴帽、刮鬍刀、洗髮乳、潤絲精、棉花棒等用品，甚至擺放名牌備品，以滿足不同顧客需求。

而軟體服務方面，則由提升旅館從業人員專業度、價值觀及服務熱忱著手。旅館從業人員不僅要具有專業、積極主動、服從、忍耐及誠實的服務精神，同時應具備樂於助人及任務導向的特質。因此，在旅館內常可看到服務人員笑臉迎人、鞠躬請安及熱忱服務的景象。除住宿服務外，旅館業更積極走向一次式服務（One-Stop Service）形態，讓顧客一次得到所需的服務，如：主動協助顧客規劃安排行程、確認行程、預訂機票、安排導遊或翻譯等，一次滿足顧客全套需求。

身心休憩 營造人性與知性

旅館不只是遮風避雨的場所，

更是一個身心靈休憩的地方，今後你將會發現臺北市旅館，可能就像博物館、文學館、運動館、水療館……，兼具遊憩、休閒、藝文、社交、娛樂、保健與知識的功能。未來旅館不僅是提供旅客住宿、餐飲之處，更是營造人性、知性與感性的場所。

臺北探索館特展預告

臺北探索館將於7月底至10月初，於2樓特展廳展出「繁華盡入眼—臺北旅館發展」特展，敬請期待！對本特展有興趣的民眾，歡迎洽詢臺北市政府觀光傳播局城市旅遊科鍾齡玲小姐，電話：2725-8629，臺北探索館網址：www.discovery.tcg.gov.tw。



戲水

請注意安全

水中最可怕的不是鯊魚，而是你的不小心

夏日戲水活動多，隨時注意自身安全

- 請選擇設有合格救生員及救生設備之游泳池、海水浴場，避免進入溪流池塘、海邊等危險水域，以免意外發生。
- 於陌生環境進行水上活動時，應注意水流特性及天候因素，並應結伴同行，攜帶救生圈、繩、板等工具，下水前暖身運動不可少。
- 設有急流、漩渦、暗流、瘋狗浪等警告標誌的危險地點，切勿從事游泳、釣魚、戲水等不當戲水活動。

小朋友，洗手沒？

觸摸眼口鼻之前先想想洗手沒，剛才你那萬能的雙手做過什麼事？
玩玩具、摸小狗、寫作業、抱娃娃、拿零錢買飲料、按電梯……
小心這樣可能會將細菌、病毒、及寄生蟲送入口中而造成感染喔！
腸病毒多半是透過不乾淨的手而感染
所以，千萬小心「病從口入」
別把髒髒小手放入嘴巴喔！



正確洗手可以預防腸病毒(還可以嚇跑細菌和病毒🦠)

- 1濕：在水龍頭下把手淋濕，要全部的手掌、手背都淋濕才好。
- 2搓：擦上肥皂，雙手相互搓揉起泡約20秒。
- 3沖：將雙手用水沖洗乾淨。
- 4捧：捧水將水龍頭清洗乾淨（因為水龍頭也可能有菌），再用手關水龍頭。
- 5擦：用擦手紙或手帕把手擦乾淨。



補中益氣的黃金之瓜

南瓜

文／馮霽嵐 攝影／楊志雄

採訪協力／宜蘭縣珍珠南瓜園

臺北市立聯合醫院

中醫院區中醫師羅佩琳

食譜示範／佟姍姍

就是愛南瓜，愛它在仙女棒下變成了馬車，載著灰姑娘參加王子的舞會；愛它在萬聖節時雕刻成南瓜燈的可愛模樣，愛它在瓜田裡總會出乎意外地以各種不同的面貌出現，高矮胖瘦模樣不一，更愛它金黃瓜肉的香甜口感。

南瓜有個小名叫「金瓜」，是蔬菜中少數冠有金字稱號的；之所以會被稱為金瓜，除了其瓜果色澤澄黃如金，還有久存耐儲的特性，加上瓜肉厚實食後有飽足感，在物質匱乏的時代可是最佳的儲糧，也因此被當作瓜果中的金子般被好好儲藏。

南瓜的原產地在墨西哥至中美洲一帶，但中國人食用南瓜也有五百年以上的悠久歷史。早在《詩經》中即有南瓜的相關記載，元末明初賈銘的《飲食須知》中也可見「南瓜，味甘、性溫」的敘述，明代李時珍《本草綱目》也明確指出：「南瓜種出南蕃，轉入閩、浙，今燕京諸處亦有之矣。」

臺灣的種植是移民時期由中國大陸引進，食用南瓜有百年以上的歷史，不過，民間大都習慣以金瓜稱之，除了前述的原因，倒也有貧困時代討好兆頭的意味。

觀賞食用兩相宜

南瓜喜歡溫暖乾燥的氣候，以及排水良好的沙質壤土，產地以宜蘭、花蓮、臺東、苗栗一帶居多，因種類繁多，可略分為下列5種：中國南瓜、西洋南瓜、美國南瓜、黑子南瓜、墨西哥南瓜。

宜蘭縣珍珠南瓜園園主李吉森表示，南瓜因為品種繁多，瓜形變化大、色彩豐富，可說是所有瓜果類蔬菜中外貌最為多樣的；坊間常見用來入菜的南瓜大多屬「中國南瓜」，而觀賞用的則屬美國南瓜或者西洋南瓜，若要再細分，國內常見的觀賞南瓜又以福瓜、佛手南瓜、槿柑南瓜、鴛鴦南瓜、瓜皮南瓜、龍鳳南瓜、白蛋南瓜、金童南瓜等居多，至於萬聖節常用來刻成南瓜燈的則是屬西洋南瓜品種，近年來在臺灣也十分流行；至於黑子南瓜，因為不好看且不好吃，所以很少在市場販售，大多是農民拿來作其他瓜類作物時用來當根部底墊使用，而墨西哥南瓜，國內並不常見。

近年來，國內的農業不斷轉型，南瓜也跟著愈加觀光化，國內甚至有些鄉鎮還舉辦南瓜節，每年推出相關活動，安排大南瓜競賽、南瓜裝置藝術造景競賽、南瓜風味餐、DIY等活動，讓南瓜不再只是靜靜在攤上販售的農產

品，更成為重要觀光特產。

選購南瓜技巧不難，只需要選擇外表沒有蟲害與損傷的痕跡即可；而因其耐儲存，買回家後也不用立刻放在冰箱，直接置於室溫下即可。

吃飽吃巧又健康

南瓜富含澱粉質，瓜肉的口感與馬鈴薯、地瓜等十分相似，常被孩子們稱做甜馬鈴薯，且其營養價值相較於地瓜、馬鈴薯也毫不遜色。主要營養成分含有維生素A、B群以及鈣、鉀、鉻等，以及豐富的膳食纖維、類胡蘿蔔素，不僅可以幫助預防感冒、改善皮膚粗糙，也可幫助預防夜盲症；膳食纖維則能夠幫助腸胃蠕動，預防便秘；此外，近年來更有營養學家研究發現，南瓜中的鉻有助胰島素正常分泌，能幫助預防糖尿病。

臺北市立聯合醫院中醫院區羅珮琳醫師則表示，南瓜屬性溫味甘，早在本草綱目中即有記載，其有補中益氣的功效，對於脾胃和肺都有助益；若是容易腹瀉、久咳氣喘者以及慢性支氣管炎的患者，吃南瓜都可以緩解症狀。

羅珮琳醫師進一步指出，相較於胡蘿蔔、芒果等有色蔬果，南瓜的類胡蘿蔔素相對較不易沉積，容易代謝，且耐高溫烹煮，

營養，素較不易流失；與馬鈴薯、地瓜等同屬根莖類的食物相較，南瓜同樣具有豐富的澱粉質卻不容易有脹氣的現象。而南瓜的種子因含大量微量元素鎂、鋅、維生素F，長期食用能預防男性攝護腺腫脹等問題；其莖葉偏涼則常用於外傷敷用。

針對糖尿病患者羅佩琳則建議可以煮南瓜清湯食用，脾胃虛者則可於清湯中加入紅棗，若是體質偏寒者加黃砂糖，偏躁者則加入冰糖，長期食用有助緩解症狀。

至於南瓜的食用禁忌，羅佩琳表示南瓜因為性溫，大多數人都適合吃，只要不是食用過量，不用擔心後會有色素沉澱的問題，不過若是皮膚有毒瘡或者過於躁熱者，建議少量為宜。

南瓜小百科

名稱：南瓜

別稱：金瓜、番瓜

學名：Cucurbita moschata.

原產地：北美及南美祕魯

產期：一年四季皆有，但食用瓜大多產於夏季。

品種：種類繁多，可分五大類：中國南瓜、西洋南瓜、美國南瓜、黑子南瓜、墨西哥南瓜。

南瓜私房料理

金瓜米粉

材料：南瓜1/2條、乾米粉1包、乾香菇3朵、里肌肉4兩、蔥2根、醬油1大匙、鹽少許。

作法：

- 1.南瓜洗淨去皮後切成絲，香菇洗淨後泡軟切成絲，蔥切段。
- 2.里肌肉切成肉絲，倒入醬油醃約10分鐘；乾米粉洗淨後用溫水泡軟後撈出。
- 3.鍋熱後放入2大匙油，油熱後放

入肉絲炒熟後備用。

- 4.將香菇、蔥段放入油鍋中爆香，再放入南瓜絲，倒入一碗水略炒一下，放入少許鹽調味，待水滾後放入肉絲、米粉，再大炒一會兒，即可起鍋。

Tips：

- 1.爆香時記得要轉小火，以避免炒焦。
- 2.為了讓米粉充分吸收湯汁，放入米粉後記得要不斷的拌炒，讓其均勻的吸取湯汁，才會入味。



金瓜米粉。



金瓜蝦仁。

金瓜蝦仁

材料：蝦仁2兩、南瓜1/2顆、玉米筍7至8條、青椒1/2個、蛋白1大匙、蔥1根、鹽少許、水半碗。

作法：

- 1.蝦仁去泥腸，用鹽醃一下再倒入蛋白，讓蝦仁均勻裹上蛋白備用。
- 2.南瓜去皮去籽切片，玉米筍洗淨對半切，青椒切成條狀，蔥切成段。
- 3.鍋熱後放入一大匙油，油熱後放入蝦仁炒約至8分熟後，撈出備用。

- 4.蔥段放入油鍋爆香，放入南瓜片、玉米筍略炒一下，放入半碗清水，蓋上鍋蓋燜煮約1分鐘，最後放入蝦仁、青椒略炒一下，最後放入雞粉調味。

Tips：

熱炒時建議以熱鍋冷油較健康，且油熱放入蝦仁時應轉小火。



作法2。



南瓜排骨湯。

南瓜排骨湯

材料：南瓜1/2顆、排骨半斤、薑5片、花椰菜1顆、鹽少許。

作法：

- 1.南瓜連皮洗淨去籽，切成塊狀，花椰菜洗淨切成小朵、薑切片。
- 2.排骨汆燙後過冷開水備用。
- 3.鍋內放入半鍋水，加入排骨、薑片，水滾後轉小火，待排骨煮熟後再放入南瓜塊。
- 4.待南瓜煮至約8分熟，再放入花椰菜，最後放入少許鹽調味即可。



培根南瓜。

Tips：

- 1.排骨的肉質軟硬可依個人口感調整烹煮時間，喜歡軟嫩一點可在作法3煮排骨時煮約8分熟時即放入南瓜塊；若喜歡南瓜肉軟爛一點，則可以煮久一點再起鍋。
- 2.南瓜塊的大小與排骨的大小不宜相差太多。



作法4。

培根南瓜

材料：南瓜1/2顆、培根3條、黑胡椒鹽少許、蒜頭3顆、橄欖油1大匙

作法：

- 1.南瓜洗淨去籽切成薄片，培根切成寬1公分的長條狀。
- 2.蒜頭去皮切成末倒入橄欖油混合後備用。
- 3.烤盤上抹一層油或者鋪上烤盤紙，鋪上南瓜片，淋上作法2的蒜末橄欖油，以上下火180℃烤約5分鐘。
- 4.放入培根前於略烤過的南瓜上灑

上黑胡椒鹽，再將培根條放入烤箱中略烤過的南瓜片上，再以180℃烤約10分鐘即可。

Tips：

- 1.因烤箱大小不同，所以得依烤箱的火侯不一調整時間，想確定南瓜是否已經烤熟可以用叉子或筷子輕戳一下南瓜片，可以輕易穿透即表示已經熟透。
- 2.此道料理也可做焗烤的變化，在加入培根時同時灑上起司條即可。

97年7月10日~8月10日市府活動行事曆

●擺盪實〈時〉境特展

- 時間：即日起至7/30(三)
- 地點：北投公民會館(中山路5之7號)
- 洽詢電話：2891-2105轉215、2897-4760
- 主辦：北投區公所等
- 以藝術創作呈現北投的人文古蹟及自然生態。

●第9屆漫筆獎

- 徵件期間：即日起至7/31(四)，以郵戳為憑
- 徵件地址：長安東路2段229號8樓
- 洽詢電話：8773-6858
- 網址：www.tpml.edu.tw
- 主辦：臺北市立圖書館
- 比賽主題定為「運動大賽聯想畫」，表現運動的力與美。

●臺北市稅捐稽徵處

Logo設計比賽

- 時間：作品繳交即日起至7/31(四)
- 地點：臺北市稅捐稽徵處(北平東路7-2號)
- 洽詢電話：2394-9211轉184
- 網址：www.tpctax.gov.tw

●輕、中度失智症長者 樂齡音樂照護活動

- 時間：即日起到8/21(四)，每週四早上
- 地點：客家藝文活動中心(新生南路1段157巷19號3樓)
- 洽詢電話：2733-5831轉220
- 網址：dan-tpc.doh.gov.tw
- 主辦：大安區健康服務中心
- 藉由遊戲互動、樂器敲打、舞蹈韻律等活動，激發長者重拾信心，達到活絡筋骨的效果。

●Archilab：建築實驗室

法國中央地區

當代藝術基金會建築收藏展

- 時間：即日起至8/24(日)
- 地點：市立美術館1A&1B(中山北路3段181號)
- 洽詢電話：2595-7656
- 網址：www.tfam.museum
- 主辦：市立美術館
- 集結法國Frac Centre的建築典藏精品。

●2008臺北親水節

- 時間：即日起至8/31(日)
- 地點：自來水園區(思源街1號)
- 洽詢電話：8733-5678
- 網址：www.funwater.com.tw
- 主辦：臺北自來水事業處
- 包含精彩好玩的常態主題展區以及活潑生動的主題活動。

●假日創意市集

- 時間：即日起至9/28(日)每週六、日
- 地點：臺北市假日商場、畫廊(建國南路、信義路交叉口高架橋下)
- 洽詢電話：2559-8518轉365
- 網址：www.bola.taipei.gov.tw
- 主辦：北市府勞工局
- 來自不同領域的創作者展現視覺新風貌。

●新移民課程

- 時間：即日起至12/31(三)，詳細班別及開課日期請上網查詢。
- 地點：本市新移民會館及各區戶政事務所
- 洽詢電話：2788-4911、2370-1046
- 主辦：北市府民政局
- 網址：www.ca.taipei.gov.tw/civil/imm/index.htm

- 包括閩南語研習班、越語及文化研習班等，課程完全免費。

●97年暑期婦幼安全研習營

- 時間：於7、8月舉行，詳細班別及梯次時間請上活動網址查詢。
- 地點：北市府警察局常年訓練中心(長安西路3號7樓)
- 洽詢電話：2759-0827轉1706陳婉蕾
- 網址：wpd.tcpd.gov.tw
- 主辦：北市府警察局婦幼警察隊
- 課程完全免費，內容包含生活危機處理、家庭暴力防治、簡易防身術等。

●2008臺北兒童藝術節

- 時間：7/9(三)~8/24(日)
- 地點：詳細地點請見活動網址
- 洽詢電話：2528-9580轉191~194
- 網址：www.taipeicaf.org
- 主辦：北市府文化局、財團法人臺北市文化基金會
- 規劃國內外33場精彩又實惠的售票演出、109場免費演出、29場迪士尼經典音樂劇《獅子王》和44場免費「知識探索影展」，只要持「童心護照」就可享受臺北縣市25個文化園區的門票入場折扣與優惠。詳細節目內容請上活動網站或參考童心護照。

●臺北原藝採購節

- 時間：7月下旬(暫定)
- 地點：西門紅樓北廣場(暫定)
- 洽詢電話：2655-8199轉261
- 主辦：北市府原住民事務委員會
- 集結原住民工藝創作品在現場展出，包含皮雕、紡織、陶藝



(許斌攝)

●活動如有變動，以主辦單位公佈為主。

等，以及具有原住民文化的精緻商品。

●兒育中心週六、日活動

- 時間：7月中下旬至8月上旬每週六、日
- 地點：市立兒童育樂中心（中山北路3段66號）
- 洽詢電話：2593-2211轉322、323
- 網址：www.tcrs.taipei.gov.tw
- 主辦：市立兒童育樂中心
- 民俗技藝教作、打擊樂駐園表演、戶外大型展覽活動等。詳細活動請上活動網址查詢。

●娜魯灣原住民族商場揭幕活動

- 時間：預計8月開幕
- 地點：娜魯灣原住民族商場（環河南路2段102號2樓）
- 洽詢電話：2720-6001轉32、43
- 主辦：北市府原民會
- 開幕當天前80位消費民眾，將獲得精緻小禮，7月開幕期間店內所有商品一律9折。

●「節能·環保·生活家」講座

- 時間：7/13(日)14:00
- 地點：北市圖清江分館（公館路198號3樓）
- 洽詢電話：2896-0315
- 主辦：北市圖清江分館
- 講座內容包括節能錦囊妙招分享、認識再生能源、研發生活新創意等。

●HOHAYAN原住民 Super Star歌唱大賽

- 時間：7/18(五)～8/24(日)詳細時間地點請參閱活動網站
- 洽詢電話：2395-7255
- 網址：www.radio.taipei.gov.tw
- 主辦：臺北廣播電臺
- 藉歌唱大賽激起原住民對於母

語的熱愛並展現長才，讓民眾了解原住民的文化。

●97年第4梯次日/夜/ 產訓合作訓練職類招生

- 時間：7/24(四)～8/2(六)
- 地點：勞工局職業訓練中心（士東路301號）
- 洽詢電話：2872-1940轉206～217
- 網址：www.tvtc.gov.tw
- 主辦：勞工局職業訓練中心
- 報名對象與資格為年滿15歲本國國民、具居留權或工作許可之新移民。招生方式請詳見職業訓練中心網址。

●「認識老年疾病 及銀髮族退休生涯規畫」講座 ／邱永林心理師主講

- 時間：7/25(五)9:30
- 地點：南港老人服務中心（重陽路187巷5號1、2樓）
- 洽詢電話：2720-5272或2728-7162
- 主辦：北市府衛生局
- 針對銀髮族及其照顧者規劃心理議題，提供教育宣導。

●「簡單過生活—遠離污染病害 與憂鬱」／葉思敏主講

- 時間：7/26(六)14:30
- 地點：北市圖力行分館（一壽街22號5至8樓）
- 洽詢電話：8661-2196
- 網址：www.tpml.edu.tw
- 主辦：北市圖力行分館
- 演講內容為介紹所處環境潛藏的危機，及如何避免污染危害健康。

●臺北市茶產業勞動文化巡禮

- 時間：7/31(四)～8/1(五)
- 地點：勞工教育中心（迪化街1

段21號6樓）

- 洽詢電話：2559-0136轉5102
- 網址：www.lerc.taipei.gov.tw
- 主辦：勞工教育中心
- 介紹臺北茶產業的發展歷史，實地走訪大同區數家茶行，報名人數限70人，額滿為止。

●「天籟美聲—原源不絕」 97年原住民日音樂晚會

- 時間：7/31(四)19:00
- 地點：中山堂中正廳（延平南路98號）
- 洽詢電話：2720-6001轉39（免費索票）
- 主辦：北市府原民會
- 活動由臺北市原住民少年兒童合唱團、民生社區管樂團等團體演出。

●臺北探索館「繁華盡入眼— 臺北旅館發展特展」

- 時間：7月底到10月初（確定日期請至活動網址查詢）
- 地點：臺北探索館特展廳
- 洽詢電話：2725-8629
- 網址：www.discovery.taipei.gov.tw/web/
- 主辦：北市府觀光傳播局
- 探索臺北市各時期旅館型式變遷及旅館事業的發展。

●2008臺北大稻埕煙火節

- 時間：8/2(六)16時開始
- 地點：臺北市大稻埕碼頭（延平公園）
- 洽詢電話：2728-7559
- 網址：www.tpedoit.taipei.gov.tw/
- 主辦：北市府觀光傳播局
- 本活動除了煙火之外，並於5號水門附近設置活動專區，舞台活動邀請當地社區團體及知名藝人表演。



臺北廣播電台 FM93.1都會資訊頻道 97年7月節目表

星期 時間	週一 到 週五	週六	週日
00~01	臺北都會慢一點／秦浩	臺北樂談／陳冠州	
01~02	音樂不打烊／節目課	音樂不打烊／節目課	
02~05			
05~06	晨光健康快樂報／李劍虹	Funk 電音樂／ 【華梵大學合作】	奇妙世界一把抓／ 【世新大學合作】
06~07	BBC World Service	青春閱讀筆記／ 【文化大學合作】	Ho Hi Young-HiLA ／ 【世新大學合作】
07~09	生活在臺北／遊俠	臺北流行地帶／雷洛	
09~10	早安、臺北／嘉沛	臺北音樂館／雷洛	臺北人力銀行／ 【北市就服中心合作】
10~11			職場加油站／ 【北市職訓中心合作】
11~12	輕鬆、臺北／路易	臺北有愛／廖偉凡	
12~13			
13~14	午安、臺北／宗緯	議會快易通／蔣光華	
14~15		臺北人客家情／吳育全	
15~16			
16~17	Give Me5- 三不五時聽臺北／欣亞	臺北社區好鄰居 ／張曉瑩	臺北大不同
17~18	臺北你當家【北市警局交通大隊合作】	臺北原聲帶／舞賽	超級臺北花路米／ 胡效華
18~19	臺北你當家／胡效華		
19~20	臺北 et 通／羅國盛	原來在臺北／小蔡 姑荷 (原民會合作)	臺北故事劇場／ 彼嫪彼利
20~21		心際能源會／丹萱	
21~22	2100 社大開講／丹萱(教育局合作)	HELLO TAIPEI【勞工局外勞諮詢中心 合作】 週六 印尼語節目、週日 菲律賓語節目	
22~23	BBC World Service	HELLO TAIPEI【勞工局外勞諮詢中心 合作】 週六 泰國語節目、週日 越南語節目	
23~24	尋夢園／秦夢眾	臺北樂談／陳冠州	

Dreams Coming True



宜蘭勁水

2008 Yilan International Rain Festival

宜蘭國際蘭雨節



【冒險園區】武荖坑風景區 AM10:00~PM6:00

【夢幻園區】冬山河親水公園 AM10:00~PM9:00

【海洋文化園區】頭城外澳 AM10:00~PM6:00

2008.7.12~8.24

全新的宜蘭國際蘭雨節是今夏最盛大的戶外活動！

野溪冒險、法國馬戲、魔幻特技及傳統蘭陽藝術，縱情體驗山水魔力盡在武荖坑。

小朋友最愛的卡通明星飛天小女警、Keroro 軍曹，搭配炫麗雷射水舞煙火秀，冬山河夢幻園區陪您浪漫一夏。

頭城外澳海洋文化園區免門票，盡情享受塗鴉、沙雕、衝浪、沙灘音樂會，還可以登上摩天輪遠眺龜山島美景。

這宜夏，你，準備好了嗎？邀您一起來體驗 宜蘭勁～水！



北宜風華好精彩



【主辦單位】宜蘭縣政府

【協辦】觀光傳播局

【活動網址】<http://rain-festival.e-land.gov.tw>



由臺北市政府觀光傳播局發行的定期刊物《臺北畫刊》，每月10日出刊，是一本內容精彩、印刷精美且得獎無數的月刊。自97年7月起至12月止，將擴大發行以每月2個行政區為1組，透過民政里鄰系統協助，依序分送到市民家戶的信箱，民眾約於當月20日前後即可收到雜誌，各區發送時程如下表。

臺北畫刊97年7月起要擴大發行囉 每月分區走入家戶 閱讀更便利

擴大發行

擴大發行期間，《臺北畫刊》仍有5萬份可供其他地區民眾自由取閱，免費索取地點為臺北市政府1樓市民服務組、臺北市旅遊服務中心、臺北捷運各站、臺北市立圖書館及各分館等地（詳見畫刊封面裡）。全文電子版同步上網，可上臺北市政府網站www.taipei.gov.tw首頁，點選「閱讀臺北主題網」，或上觀光傳播局網站www.tpedoit.taipei.gov.tw點選「閱讀臺北」。如有任何疑問，請洽臺北市政府觀光傳播局2728-7564、2728-7570。

《臺北畫刊》擴大發送本市設籍戶各區時程

發送月份	區別	民政課電話
97.07	南港區公所	2783-1343轉860~890
	內湖區公所	2792-5828轉210~270
97.08	士林區公所	2882-6200轉6001~6021
	北投區公所	2891-2105轉211~219
97.09	中山區公所	2503-1369轉501~518
	大同區公所	2597-5323轉601~647
97.10	中正區公所	2341-6721轉248~256
	萬華區公所	2306-4468轉110~125
97.11	文山區公所	2936-5522轉219~225
	大安區公所	2351-1711轉8200~8268
97.12	松山區公所	8787-8787轉811~868
	信義區公所	2723-9777轉670~698

註：《臺北畫刊》為每月10日出刊。